

皇清經解卷四百七十五

學海堂

四書考異

孟子滕文公上

仁和翟衡長 著



滕文公爲世子。章句曰世紀世本錄諸侯之世滕有考公麋與文公之父定公相直其子元公宏與文公相直似後世避諱改考公爲定公以元公行文德故謂之文公也

按春秋傳成十六年夏四月滕文公卒滕之先君已有諡文者後嗣不應犯同信乎文非本諡而但以行文德稱也同時魯文公見于史記在系本乃云潛公宋康王見于國策在荀子乃云獻王微弱之國垂至于亡故臣民各懷舊德私諡不獨一滕君矣

皇清經解卷四百七十五

翟敬授四書考異

一

成颺謂齊景公。孟子音義曰颺古覓切一音閑 說文解字颺字下曰齊景公之勇臣有成颺者苦閑切 廣韻曰颺人名出孟子 汗簡曰颺見古春秋

顏淵曰舜何人也子何人也。鹽鐵論執務章引顏淵曰舜獨何人也回何人也 皮日休鹿門隱書引孟子子何人也處舜何人也上 孔叢子居衛篇孟軻問子思曰堯舜之道可力而致乎子思曰彼人也我人也惡有不至者乎

按孟子未當以親受師說屬諸顏淵孔叢未可信

今滕絕長補短三句。周禮醫師疏引孟子滕文公爲世子將之楚過宋見孟子而謂之云今滕絕長補短將五十里可以爲善國乎以此爲文公問辭

按墨子非命篇曰古者湯封于亳絕長繼短方地百里文王封于岐周絕長繼短方地百里戰國策韓非說秦王曰今秦地形斷長續短方數千里又莊辛對楚王曰今楚雖小絕長續短猶以數千里絕長補短乃當時通言故諸俱言之

若藥不瞑眩二句○音義曰瞑眩又作眠洵注文瞑作慎卽音顛 書說命兩不字俱作弗古文不作亞瞑作眊 說文解字引周書若藥不眊眩

按不弗兩字古文通書爲亞今尙書與孟子不同定今文者各據所論測也此商書說文作周書誤

曾子曰○章句曰曾子傳孔子之言 四書辨疑曰曾子便嘗

誦之以告門人所誦者亦只是孔子之言終不可以曾子曰爲

皇清經解

卷四草上

翟教授四書考異

二

是也曾子曰與孔子曰只爭一字之差曾字本是孔字蓋後人傳寫之誤 大戴禮曾子本孝篇孝子之于親也生則有義以輔之死則哀以莅焉祭祀則莅之以敬

按大戴云云則曾子固嘗誦此告門人矣下文齊疏數語亦明出自曾子祭義樂正子春云吾聞曾子曾子聞諸夫子彼原其詳此從其省孟子學由曾子遞傳據所及聞曾字何足疑焉

齊疏之服○舊文齊爲齋音義曰齋音資 宋刻九經本爲齋

增脩韻略引文爲齋 五經文字曰齋齋縗又衣下曰齋今

經文多借齊字代之 禮記檀弓穆公之母卒使人問于曾子

曰如之何對曰申也聞諸申之父曰哭泣之哀齊斬之情饋粥

之食自天子達 孟子集註考證曰禮爲父斬衰爲母齊衰若
疏衰則又次于此今滕定公薨文公當爲斬衰之服而云齊疏
似可疑上文吾嘗聞之矣則此三句亦古語昔魯繆使人問于
曾子曾子所對數語與此正同蓋古語傳誦之訛孟子引之爾
實當作齊斬之服

上有好者下必有甚焉者矣○禮記緇衣子曰上好是物下必
有甚者矣 南史儒林傳論引語曰上好之下必有甚焉者似
誤憶爲論語

吾他日未嘗學問○宋本他字作佗下他求倣此

君子之德風也三句○注疏本張南軒本草尚之尚皆作上

漢書董仲舒傳引孔子曰君子之德風也小人之德也草上

皇清經解 卷四百七十五 翟教授四書考異

三

之風必偃 宋史禮志胡寅疏引孟子曰上有好者如風下之
從者如草

可謂曰知○集註曰疑有闕誤或曰皆謂世子之知禮也 輔

氏答問曰若如或者之說則可字當作皆字 四書辨疑曰或

說易可爲皆此甚有理然又改知爲平聲而贅一禮字却爲未
當知只當音智世子排衆議以遵孟子之言非智識高遠不能
也

晝爾于茅○音義曰張云茅或作苗誤也

有恆產者有恆心三句○宋石經五恆字皆諱作常 楊龜山

集答胡德輝問述無恆產句亦諱作常

按梁惠王上篇無恆產節亦五恆字宋石經但闕筆爲恆故

前未入錄

放辟邪侈○音義曰張云侈諸本作移誤也

是罔民也○音義曰張云罔或作司誤也

陽虎曰節○左傳定公九年陽虎奔齊鮑文子曰陽虎親富不親仁君焉用之 鹽鐵論地廣章引楊子曰爲仁不富爲富不

仁

按楊子之楊當屬陽字而稱虎爲陽子恐又未然豈當時楊朱書復有此二語乎

夏后氏五十而貢四句○公羊傳注引孟子夏氏五十而貢無后字 周禮考工記注引孟子其實皆什一無也字 說文繫

傳稅字下引孟子曰夏人百畝而有徹殷人七十而助周人什

皇清經解

卷四十七

翟敘授四書考異

四

一而稅

殷人七十而助○說文解字耨字下曰商人七十而耨耨藉也考工記匠人注引文助字作助下助者藉也助亦作助

按周禮太宰友以任得民注曰友謂同井相合耦耨作者音義曰耨音助又遂人以土宜教甿稼穡以興耨利毗注言鄭

大夫讀耨爲藉杜子春讀耨爲助謂起民合相佐助又里宰歲時合耦于耨注與遂人注同後鄭又云耨者里宰治處也

于此合耦使相佐助因放而爲名是耨與助古原通爲一字許氏書多用古字故與孟子異文而其實無異義

治地莫善於助二句○考工記注引文惟助字作助餘悉同疏曰孟子本爲莫不善于貢今此注有無不字者蓋轉寫脫耳

說文繫傳引孟子莫善于稅莫不善于徹連文于周人什一而稅下

校數歲之中以爲常○舊趙注本校字從手作校與下學校字不同 經典釋文曰校戶敎反从木若从手是比校字今人多亂之 五經文字曰校音敎又音效皆從木 字鑑曰校字元有二音借爲比校字佩觿以此止音胡孝切誤 廖文英正字通曰明末避熹宗諱校省爲校 汲古閣注疏本此校與下學校俱作校

樂歲粒米狼戾段○鹽鐵論未通章樂歲粒米狼戾而寡取之凶年饑饉而必求足農夫悉其所得或假貸而益之此不題孟子實用孟子文

皇清經解

卷四卓五

翟敘授四書考異

五

使民盼盼然○音義曰盼說文五禮切亦四莧切丁作盼盼然許乙切 四書辨疑曰毛見韻略盼與盼同訓顧視仍引孟子此語爲據讀孟子者惟準此說讀盼字與盼同音義乃通順集註考證曰盼从兮依說文玉篇則讀如睨俗誤作普莧反者非

又稱貸而益之○音義曰稱貸並如字 羣經音辨曰取于人曰貸他得切與之曰貸他代切

惡在其爲民父母也○文選班叔皮王命論注引文無其字又民作人

雖周亦助也○考工記注引文助字作勛

夏曰校殷曰序周曰庠○漢書儒林傳孔臧等議曰聞三代之

道鄉里有教夏曰校殷曰庠周曰序 說文解字庠字下亦云
禮官養老夏曰校殷曰庠周曰序 禮記王制曰夏后氏養國
老于東序養庶老于西序殷人養國老于右學養庶老于左學
周人養國老于東膠養庶老于虞庠 程子遺書曰孟子論三
代之學其名與王制不同恐漢儒所記未必是也 禮記解義
曰夏曰校不特謂之序矣殷曰瞽宗不特謂之學矣周曰辟廱
不特謂之膠矣經言黨正屬于序子產不毀鄉校則序與校又
非獨夏有之學記言國有學則學又非獨殷有之蓋合而言之
則謂之庠謂之序謂之膠謂之校謂之瞽宗辟廱皆學也故孟
子於殷又曰序於周又曰庠且言學則三代共之而明堂位則
二代亦通謂之學也 史記儒林傳蔡邕獨斷述此三語皆與
皇清經解 卷四 皇 五 翟教授四書考異

六

孟子同

其命維新○宋石經維字作惟 宋刻本舊趙注本孟子集疏
四書纂疏四書通諸本皆作惟

使畢戰問井地○章句曰畢戰問古井田之法時諸侯各棄典
籍故井田之道不明也讀地爲田 考工記匠人注文公又問
井田疏曰彼是使畢戰問今以爲文公者畢戰文公臣君統臣
功亦得爲文公問也 毛詩甫田正義引孟子亦云使畢戰問
井田 四書辨疑曰已下當自爲一章首無滕文公三字乃脫
漏無疑

按以考工注詩疏證之漢唐舊本必作問井田趙氏乃依正
文訓也詩疏又引井田不均更堪取決

井地不均○毛詩信南山正義引孟子曰經界不正井田不均
歐陽修問進士策引文亦作井田 物觀孟子考文補遺曰
古本均作鈞 宋本舊趙注本皆作鈞

是故暴君汙吏○音義曰汙烏路切又音烏 周禮小司徒注
引作姦吏

無君子莫治野人二句○鹽鐵論相刺章曰非君子莫治小人
非小人無以養君子

請野九一而助二句○考工記匠人注兩引孟子前惟一節字
別後作野九夫而稅一國中什一疏曰此云野九夫而稅卽彼
云請野九一而助此云國中什一卽彼云國中什一使自賦

詩甫田正義禮記王制正義俱引孟子云野九夫而稅一國中
皇清經解 卷四十七 翟教授四書考異

什一

七

按先儒引經隨意裁取雖在所記憶亦不斤斤成文此其最
可見者

卿以下○周禮載師注引孟子卿上有自字 通典食貨一引
孟子亦有自字 又職官十七曰孟子言古者自卿以下至于
士庶皆受田五十畝以供祭祀

死徙無出鄉鄉田同井二節○逸周書大聚解曰以邑爲鄉以
鄉爲閭閭立教飲食相約興殫相庸禍災相恤耦耕共耘男
女有婚墳墓相連民乃有親 韓詩外傳第四卷古者八家而
井田方里而爲井廣三百步長三百步一里其田九百畝八家
爲鄰家得百畝餘夫各得二十五畝家爲公田十畝餘二十畝

共爲廬舍各得二畝半八家相保出入更守疾病相憂患難相救有無相貸飲食相召嫁娶相謀漁獵分得仁恩施行是以其民和親而相好 漢書食貨志井方一里是爲九區八家共之各受私田百晦公田十晦是爲八百八十晦餘二十晦以爲廬舍出入相友守望相助疾病則救民是以和睦 王與之周禮訂義曰漢志引孟子說失其旨旣言井九百畝中爲公田則百畝共爲公田不得家取十畝言八家皆私百畝則其中百畝皆屬于公何得復以二十畝爲廬舍言同養公田是八家共理公事何得家分十畝自治若家取十畝自治安得謂之同養若二畝半爲廬舍則家別二畝半亦爲私矣安得謂八家皆私百畝

按漢志不純取孟子也參之以韓詩外傳故其旨殊

皇清經解

卷四百七十五

翟教授四書考異

八

出入相友二句○周禮司諫疏引孟子守望相助句處出入相友上

疾病相扶持○周禮大宰疏引孟子無持字

然後敢治私事○考工記匠人注引孟子無敢字 毛詩甫田

正義引亦無敢字

有爲神農之言者許行○音義曰行丁公著音衡又下孟切

漢書藝文志農家有神農十二篇六國時諸子疾時怠于農業道耕農事託之神農 韓滉澗泉日記曰神農許行之學他無可考呂氏春秋上農任地辨土審時四論必其書也

按漢志所云十二篇其卽許行所爲神農之言歟孟子時處士橫議七篇中所見時人類多自爲一端造著篇籍如慎子

景子張儀宋攄之書亦見漢藝文志淳于髡著書以干世主
見史記列傳陳仲在荀卿所非十二子中墨翟不棄告子之
言呂覽多引白圭之說皆其驗也孟子不辭好辨之名豈僅
爲楊朱墨翟二人已耶

自楚之滕○事文類聚續集述此譌楚爲宋

捆屨織席以爲食○音義曰捆從才從木者誤也張作裯 景
祐集韻引孟子捆屨織席

陳良之徒陳相○音義曰相丁云去平並通

賢者與民並耕而食○商子書策篇神農之世公耕而食婦織
而衣刑政不用而治 文子上義篇神農之法曰丈夫丁壯不
耕天下有受其飢者婦人當年不織天下有受其寒者故身親

皇清經解

卷四百七十五

翟教授四書考異

九

耕婦親織以爲天下先

呂氏春秋開春論淮南子齊俗訓皆

與文字略同

饔飧而治○音義本集疏本飧字並从夕作飧 毛詩疏曰說
文飧从夕食言人旦則食飯飯不可停故夕則食飧

按古字書飧皆从夕其从反者乃自毛氏增韻誤起

必織布而後衣乎○宋石經舊趙注本皆作然後

陶冶亦以其械器易粟者○注疏本脫其字 宋刻九經本兩

械器皆作器械音釋曰陶音搖 露書曰陶卽窰字猶咎繇之

爲皐陶今讀作濤誤 鹽鐵論水旱章四民之求足以相更故

農民不離畦畝而足乎田器陶冶不耕田而足乎粟米百姓各

得其便

舍皆取諸其宮中○集註曰舍字或讀屬上句 張南軒孟子
說舍字屬上

有小人之事○宋石經人作民 孟子考文曰古本人作民
四書辨疑曰有大人之事有小民之事上言大人下言小民文
辭不順古注本有小人之事大人與小人對言是其本文今本
民字爲誤

按辨疑所云今本蓋指宋末元初之本
是率天下而路也○音義曰丁張並云路與露同

按舊注謂導人羸困之路丁張覺其未安而欲改字爲露疏
又引一說云率天下如道路之人但泛視而不知上下貴賤
細釋之似俱不若奔走道路爲得管子四時篇不知五穀之
皇清經解 卷四七五 翟敘授四書考異 十
故國家乃路房氏注曰路謂失其常居堪爲此路字印證
故曰或勞心或勞力○左傳襄公九年知武子曰君子勞心小
人勞力先王之制也 魯語公父文伯母曰君子勞心小人勞
力先王之訓也

勞心者治人二句○柳宗元梓人傳曰吾聞勞心者役人勞力
者役于人

治於人者食人二句○毛詩桑扈明王之法能治人者食於
人不能治人者食人正義曰此文孟子有之

洪水橫流○文選袁宏三國名臣序贊注引孟子洪字作鴻

呂覽開春論上古河溢逆流名曰鴻水

淪濟潔○音義曰潔他合切作濕誤也 文選海賦注兩引孟

子俱作踰濟潔 五經文字曰濕他市反隸省作濕竟州水名
經典相承以爲燥溼之溼別以潔爲此字與字義不合 集註
考證曰濟字當作沛

決汝漢排淮泗○集註曰謂四水皆入于江記者之誤也 偶
讀漫記曰此但作文取其字數以足對偶云爾若以水路之實
論之便有不通說者見其不通便欲強爲之說然亦徒爲穿鑿
而卒不能使之通也 李習之文集作禹鑿九河疏濟洛導漢
汝決淮江而入于海 集註考證曰當是疏九河淪濟潔排淮
江而注之海決汝泗而注之淮決漢而注之江 鄭樵六經輿
論曰禹貢沿于江海達于淮泗是江未嘗達淮自吳夫差掘溝
以通于晉甬江始有達淮之道孟子蓋指夫差所掘之溝以爲
皇清經解 卷四十七 翟教授四書考異

土

禹故跡也 義門讀書記曰江之受水與海同量但懷襄之日
水地無分孟子蓋謂決排以後南水入江而江以南北之地可
耕如北水歸海而河兩岸之患悉平故綜其大勢言之初未嘗
屑屑然計汝漢淮泗之盡入于江也

禹八年於外○史記夏本紀禹居外十三年過家門不敢入
吳越春秋無余外傳禹勞身焦思以行七年聞樂不聽過門不
入

三過其門而不入○尙書禹貢正義引孟子曰禹三過門不入
其家 書齋夜話孟子云三過其門而不入又云過我門而不
入我室皆經過之過當作平聲
樹藝五穀○宋石經樹諱作植

使契爲司徒○說文解字曰俛堯司徒字作俛 漢書古今人表契字作尙

父子有親五句○淮南子人間訓百姓不親五品不順契乃教以君臣之義父子之親夫妻之辨長幼之序無朋友句 四書賸言曰中庸五達道是兄弟孟子是長幼長幼以官爵僚友鄉黨序齒爲言並非兄弟故禮運十義以兄弟長幼判作四義放勳曰○音義曰曰丁音駟或作日誤 路史陶唐紀曰拊契司徒教以人倫于日勞之徠之匡之直之輔之翼之讀曰爲日 舊趙注本日作日

勞之來之五句○王氏書疑曰舜之命契也曰敬敷五教在寬語意未盡疑有闕文孟子嘗舉此章又有數語曰勞之來之云 皇清經解 卷四 皇 五 翟敎授四書考異 主

云孟子既曰命契之辭朱子集註亦曰命契之辭且孟子非泛引之云既提其名謂之放勳曰以繫于命契五教之下則自出于堯典矣

匡之直之○宋石經匡諱作正

使自得之○文選文賦注引孟子使自求之 大戴禮子張問入官篇枉而直之使自得之優而柔之使自求之揆而度之使自索之

分人以財謂之惠二句○管子戒篇臣聞之以德予人者謂之仁以財予人者謂之良 莊子徐無鬼篇以德分人謂之聖以財分人謂之賢

未聞變於夷者也○意林錄孟子用夏變夷不聞用夷變夏

牟融理惑論孟子譏陳相曰吾聞用夏變夷未聞用夷變夏者也後漢書樊英傳論孟嗣有言以夏變夷不聞變夷於夏師死而遂倍之○音義曰丁云倍義當作借古字借用未能或之先也○宋本能作聞

以有若似聖人二句○史記仲尼弟子傳有若狀似孔子弟子相與共立爲師師之如夫子時也他日弟子進問有若默然無以應弟子起曰有子避之此非子之座也宋景文筆記曰此鄒魯間野人語耳觀孟子書則知始嘗謀之後弗克舉安有撤座之說乎

按有若之有似孔子據檀弓特其言耳史乃以狀說之徒以其狀陽貨且似孔子矣子夏等寧汗下若此乎至既師之又皇清經解卷四皇五翟教授四書考異主叱避之則直等于兒戲此真所謂野人之語馬遷採而識之無識甚矣

彊曾子○舊趙注本音義本彊字俱作彊

秋陽以暴之○文選安陸昭王碑暴以秋陽注引孟子亦作暴字五經文字曰暴補沃反曬也暴補報反今經典通用之

集註考證曰暴說文从日从出从大从米晞也然其音作蒲報反葢古字四聲隨方言而讀或去或入今以去聲者爲暴烈入聲者爲暴晞義亦相通

皜皜乎不可尙已○太平御覽述皜皜作皓皓已作也

今也南蠻馱舌之人○音義曰馱丁音決又古役切章句引詩七月鳴馱詩本作鳴鴟

吾聞出於幽谷遷于喬木者○詩小雅伐木篇出自幽谷遷于喬木

戎狄是膺三句○史記建元以來侯者年表引詩戎狄是膺荆荼是徵 集註曰此詩爲僖公之頌而孟子以周公言之亦斷章取意也 歐陽修詩本義曰詩所謂戎狄是膺荆舒是徵者如孟子說豈僖公事耶荆楚也僖公時楚方強盛非魯所能制僖之四年從齊桓伐楚而齊以楚強不敢進乃遂盟于召陵此豈魯僖得以爲功哉六年楚伐許又從齊救許力不能勝而許降于楚十五年楚伐徐又從齊救徐力又不能勝而楚取其婁林之邑舒在僖公之世未嘗與魯通惟三年徐人取舒一見蓋舒爲徐取之矣由是言之則詩之所謂皆與春秋不合 王柏皇清經解 卷四十五 翟敘授四書考異 齒

孟子通旨曰閟宮之詩蓋有錯簡孟子時詩簡未錯而所引正是說周公也

按詩序云闕宮頌僖公能復周公之宇也首二章上陳姜嫄后稷太王文武之勳三章言成王封魯魯子孫率由不愆祭則受福戎狄是膺荆舒是懲第四章文也上三章未暇敘及周公所云周公之宇者非于此章頌之而孰頌哉故自公車千乘至莫我敢承皆周公而不屬僖公也俾爾昌而熾俾爾壽而富周公俾之也五章六章繼周公而頌伯禽所謂淮夷來同遂荒徐宅顯係伯禽事見諸尚書費誓者也七章八章方頌僖公復宇如此說之則詩書春秋孟子彼此悉無疑義而詩簡亦未嘗有錯孟子兩引此文皆確指爲周公必有自

聖門授受師說不得以漢儒箋注之訛反疑孟子

則市賈不貳○容齋隨筆曰孟子市價不貳趙注云無二價者也本文用貳字注用二字則貳與二通用 事文類聚述孟子作市不貳價

或相倍蓰○音義曰蓰丁音師云從竹下徙又音灑山綺切史記作倍灑

或相什伯○七經孟子考文曰古本伯作百 宋石經舊趙注本皆作百 集韻引文亦作百

因徐辟○音義曰辟音壁又音關離婁下篇又音璧

墨之治喪也以薄爲其道也○墨子節用篇古者制爲節葬之法曰衣三領足以朽肉棺三寸足以朽骨掘地之深下無菑漏

皇清經解

卷四百七

五 翟敏校四書考異

五

則止死者旣葬生者毋久喪用哀 莊子天下篇墨子生不歌

死不服桐棺三寸而無槨以爲法式以此教人恐不愛人以此自行固不愛己其生也勤其死也薄其道大敝

徐子以告孟子孟子曰○宋刻本孟子二字不重見

赤子匍匐將入井○抱朴子外篇引孟子曰凡見赤子將入井莫不趨而救之

按趙氏章句曰赤子將入井雖他人亦驚救之葛氏蓋兼章句文引

蓋上世嘗有不葬其親者○易繫辭古之葬者厚衣之以薪葬之中野孔氏正義曰不云上古但云古者若極遠則云上古其次遠者則云古

按此云上世乃上古也故與易所言古事不同然二事相因自有蠱裡之掩遂漸成衣薪葬野之世

蠅蚋姑嘅之○舊文蚋爲蝻音義曰蚋張音訥云諸本或作蠅誤也丁云蠅字未詳所出或以蠅與蛭同謂蛭蛭也音由又一說云蠅姑卽蠅姑也 路史吳英氏論姑字作蛄

按大戴禮醯酸而蚋聚莊子魯蚋生乎腐蠃蚋皆與此舊本文同別本蚋誤爲蠅或連下姑字讀之因強作蠅姑之訓今既黜蠅字不從單出姑字無復訓蠅姑之理矣姑只宜爲語助聲

其類有此○考工記車人注鄭司農云庇讀如其類有疵之疵反蠱裡而掩之○音義曰蠱或作藪 路史引作累 集韻作

皇清經解

卷四百七十五

翟敘授四書考異

六

罅

夷子憮然爲閒○文選東京賦注引文爲閒下有也字

皇清經解卷四百七十六

學海堂

四書考異

仁和翟教授瀚著

孟子滕文公下

且志曰枉尺而直尋○隸釋議郎元賓碑進退不枉尺直擣用孟子而以擣爲尋 文子上義篇屈寸而申尺小枉而大直聖人爲之 尸子引孔子曰詘寸而信尺小枉而大直吾爲之也 按文子東周初人而尸倭爲商鞅師穀梁傳嘗引其言亦略前於孟子陳代所云志或者卽此等書

皆齊景公田節○左傳昭公二十年齊侯田于沛招虞人以弓不進公使執之辭曰昔我先君之田也旃以招大夫弓以招士皮冠以招虞人臣不見皮冠故不敢進乃舍之仲尼曰守道不皇清經解卷四百七十六 翟教授四書考異 一

如守官君子韙之 家語正論解與左傳同 集註考證曰守官卽所以守道今日守道不如守官則是道外有官而官不必道也此豈夫子之言故此事只當以孟子之言爲正

志士不忘在溝壑二句○韓詩外傳二卷巫馬期謂子路曰吾嘗聞之夫子勇士不忘喪其元志士仁人不忘在溝壑則枉尋直尺而利○風俗通義十反卷孟軻稱不枉尺以直尋況於枉尋以直尺

昔者趙簡子使王良節○文選東都賦游基發射范氏施御弦不失禽彎不詭遇注引孟子曰趙簡子使王良與嬖奚乘終日不獲一禽反曰天下賤工也王良請復之一朝而獲十反曰良工也簡子曰吾使掌汝乘玉 曰不可吾爲範我馳驅終日不

獲一焉爲之詭遇一朝而獲十 左傳哀公二年郵無邨御簡
子注曰郵無邨王良也後文稱郵良 淮南子覽冥訓孫無政
爲趙簡子御死而託精于天駟王良星是也

彊而後可○宋石經彊字作彊 舊趙注本音義本宋九經本
注疏本亦俱作彊

吾爲之範我馳驅○音義曰範我或作范氏范氏古之善御者
後漢書班固傳范氏施御注引孟子趙簡子使王良御終日
不獲一禽反曰天下賤工也王良曰吾爲范氏馳驅終日不獲
一爲之詭遇一朝而獲十

按左傳范宣子曰昔句之祖在夏爲御龍氏括地圖云夏德
盛二龍降之禹使范氏御之以行經南方世稱善御爲范氏

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

二

之御由此也班賦旣云范氏引證處當以後漢書注爲是文
選注依經文範我與賦語不相應此必刻文選者傳寫差誤
枉己者未有能直人者也○意林錄孟子枉己者未能直人當
以直矯枉若自由何以正人

按趙氏章句云矯枉當以直耳己自枉曲何能正人馬氏錄
蓋兼章句文

安居而天下熄○意林錄孟子熄作息 鹽鐵論褒賢章引亦
作息

丈夫之冠也○集註考證曰冠恐當作髮字與下文嫁字對儀
禮士昏禮父醮子而命之曰往迎爾相若冠則賓醮而命之字
父不親命也

必敬必戒無違夫子○儀禮士昏禮父送女命之曰戒之敬之夙夜無違命母施衿結帨曰勉之敬之夙夜無違宮事 穀梁傳桓公三年禮送女父不下堂母不出祭門父戒之曰謹慎從爾舅之言母戒之曰謹慎從爾姑之言疏曰戒辭與士昏禮不同者彼是士此是諸侯之禮故異辭也 宋史嘉禮志父命女曰往之汝家以順爲正無忘肅恭母戒之曰必恭必戒無違舅姑之命

按士昏與穀梁各有父之戒辭士昏所載父辭尤與孟子語意合孟子乃以屬母而父無命蓋出一時之言未可以文害辭上文冠字要亦不必以與禮異而疑其訛也往送之門據穀梁乃是祭門母雖不出祭門亦及門後止耳宋志文則參皇清經解卷四十六 翟教授四書考異

三

合三經爲一辭

居天下之廣居節○資治通鑑孟子論儀衍曰是惡足爲大丈夫哉君子立天下之正位行天下之大道得志則與民由之不得志則獨行其道富貴不能淫貧賤不能移威武不能調是之謂大丈夫 朱子語類曰司馬溫公議儀衍處說立天下之正位行天下之大道却不說居天下之廣居便是箇無頭學問威武不能屈○范文正公集唐狄梁公碑文孟軻有言威武不能挫是爲大丈夫

周霄問曰○戰國魏策一作同宵

則皇皇如也○文選歸去來辭注引孟子皇皇作遑遑

古之人三月無君則弔○韓昌黎集復上宰相書曰古之士三

月不仕則相弔

諸侯耕助四句○禮祭統諸侯耕於東郊亦以共齊盛夫人蠶於北郊以共冕服鄭注曰齊或作桑穀梁傳桓公十四年天子親耕以共粢盛王后親桑以共祭服

按集註禮曰以下乃引祭義之文兼周禮甸師穀梁傳以備其說當時孟子所引則唯祭統四語最合

犧牲不成四句○穀梁傳成公十七年宮室不設不可以祭衣服不修不可以祭車馬器械不備不可以祭有司一人不備其職不可以祭宋本粢盛不潔潔作絜

惟士無田則亦不祭○禮曲禮無田祿者不設祭器又王制大夫士宗廟之祭有田則祭無田則薦

皇清經解卷四百七十六 翟教授四書考異

四

君子之難仕○音義曰難乃憚切亦如字

古之人未嘗不欲仕也○天祿閣外史引孟子曰君子豈不欲仕哉又惡不由其道

不以泰乎○論衡刺孟篇述作不亦泰乎

則一簞食不可受於人○論衡食下有而字 太平御覽述文無一字

以待後之學者○論衡後下有世字

毀瓦畫墁○章句曰人但破碎瓦畫地復漫滅之以四字爲一

義 音義曰墁張武安切云與漫同

按依趙訓則畫墁是畫脂鏤冰費日損功之意宋張芸叟著雜說一卷名畫墁集益取此

然則子非食志也○論衡無也字

湯居亳二節○藝文類聚述孟子曰湯居亳與葛爲鄰葛伯不祀湯使人問何爲不祀曰無以供犧牲湯遺之牛羊葛伯得而食之又不祀湯又問之曰無以供黍盛湯使亳民爲之耕老弱饋食葛伯率衆要其有酒肉黍稷者遮而奪之不以饗授者則殺之有一童子以黍肉餉殺而奪焉湯乃興師伐葛天下聞之皆曰非富天下也爲疋夫疋婦報讎也 水經汭水注引孟子湯問葛何爲不祀稱無以供祠祭遺葛伯葛伯又不祀湯又問之曰無以供犧牲湯又遺之又不祀湯又問之曰無以供黍盛湯使亳衆往爲之耕 越絕書吳內傳湯敬鬼神而天下歸之荆伯不從湯乃飾犧牛以事荆伯此似卽葛伯事

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

五

與葛爲鄰○史記殷本紀注引孟子葛下有伯字

葛伯率其民○宋本注疏本纂箋本率字作帥 尙書湯征正義引文民作人

要其有酒食黍稷者奪之○四書辨疑曰中原古註本要其有酒肉黍稷者肉字爲是下文童子以黍肉餉是其明證 太平御覽皇王部飲食部皆述作酒肉 古史殷紀亦作酒肉 湯征正義引文酒食上無有字奪上有劫而兩字

殺而奪之○書仲虺之誥正義引作葛伯奪而殺之 胡宏皇王大紀曰葛伯率其民要其有酒肉者奪之畏君命不敢校也有一童子校曰而不能耕吾爲汝耕又奪吾食不亦甚乎葛伯殺之

葛伯仇餉○書古文餉字作餉孔傳曰葛伯遊行見農民餉于田者殺其人奪其餉正義曰傳言似葛伯自殺己人與孟子違者湯之征葛以人之枉死而爲之報耳不爲毫人乃報之非毫人則置之故傳不辨死者何人葛人毫人義無以異非是故違孟子

自葛載十一征而無敵於天下○章句曰一說載當作再字再十一者湯再出征十一國凡征二十二國也

奚爲後我○太平御覽述作奚爲我後

后來其無罰○書太甲無其字古文來作徠無作亡

按前篇后來其蘇與初征自葛等文悉出仲虺之誥此篇一

語則別出大甲下篇集註統全節註云已見前篇似略欠分

皇清經解

卷四

六 翟教授四書考異

六

晰周應賓考異云書僭作僣後作后今二字書與孟子正同

惟前篇僣字宋高宗石經書作僣耳不解周氏別何據云

有攸不爲臣○舊趙注本爲作惟注曰無不惟念執臣子之節

宋刻本注疏本四書纂箋本四書通本皆作惟 王氏漢藝

文志考證舉此亦作惟

東征綏厥士女五句○書武成恭天成命肆予東征綏厥士女

惟其士女篚厥元黃昭我周王天休震動用附我大邑周古文

征字作延篚字作棐黃字作炎

匪厥玄黃○音義曰丁云匪義當作篚此作匪古字借用 注

疏本作篚下同似非 毛詩鹿鳴箋引書篚厥元黃正義曰鄭

氏禹貢注引允征曰篚厥元黃則此所以亦爲允征文實鄭誤

也鄭不見古文而引張霸僞書也 書正義云鄭氏引厥篚元

黃

其君子實玄黃于匪二句○說文解字引逸周書實元黃于匪
又引傳篚食壺漿 太平御覽器物部述作商之君子實元黃
于篚 文選安陸昭王碑文注引孟子曰葛伯不祀湯征之其
君子以元黃實于篚以迎君子小人篚食壺漿以迎小人誤武
王事屬湯

救民於水火之中○音義曰救字或作棷

太誓曰○舊趙注本太字作大 尚書作泰誓孔傳曰大會以

誓眾正義曰王肅以武王以大道誓眾肅解彼僞文故說謬耳

顧氏以爲泰者大之極也猶天子諸侯之子曰太子天子之卿

皇清經解 卷四頁上 翟敘授四書考異

七

曰太宰此會中之至大故稱泰誓也 困學紀聞曰泰誓古文

作大誓故孔氏注大會以誓眾晁氏曰開元閒衛包定今文始

作泰或以交泰爲說真燕書哉大誓與大誥同 鶴林玉露曰

泰誓左傳孟子皆謂之太誓古字泰太通前輩謂伐商之謀成

于太公故以名誓 章句曰太誓古尚書百二十篇之泰誓也

今之泰誓後得以充學故不與古泰誓同諸傳記引太誓皆古

泰誓也

按趙氏時惟河內女子獻僞泰誓行孔壁古文世猶未見故

凡今本書中所有多云逸篇此雖明其有古六仍望而虛測

之也書正義引梁王言曰本有兩泰誓古文泰誓伐紂時事

聖人取爲尚書今文泰誓觀兵時事別錄之以爲周書亦似

因偽泰誓虛測蓋壁文旣行而偽本猶多引在傳記尙書中
不見遂測其錄周書耳今考周書七十一篇並未泰誓之
目

則取于殘殺伐用張○書作取彼凶殘我伐用張 左傳襄公
三十一年正義述孟子引泰誓則取于凶殘

按書正義引馬融書序述孟子引泰誓與泰誓本文不異一
字朱子註此云今書文小異豈馬氏時孟子尙與書無所異
乎

孟子謂戴不勝○荀子解蔽篇唐鞅蔽於欲權而逐戴子注曰
戴讀曰戴戴不勝使薛居州傅王見孟子卽韓非云太宰戴驪
疏曰戴盈之卽戴不勝字盈之也

皇清經解 卷四十七 翟教授四書考異

八

引而置之莊嶽之間○費兗梁溪漫志曰曹參爲齊相屬後相
曰以齊獄市爲寄勿擾也獄字合從嶽音蓋獄市者卽孟子所
云莊嶽之間也

段干木踰垣而避之○後漢書陳元傳論引作踰牆

按趙氏仲尼不爲已甚章章指曰故孟子譏踰牆距門者史
記魏世家正義干木踰牆避之皆以垣作牆

泄柳閉門而不內○注疏本內字作納

是皆已甚迫○孟子雜記曰五字應爲一句言文侯繆公皆就
見已甚迫切也

大夫有賜於士三句○禮玉藻大夫親賜士士拜受又拜於其
室敵者不在拜於其室 全祖望經史問答曰據玉藻則大夫

有賜無論在與不在皆當往拜若不得受而往拜者乃敵體之降禮陽貨若以大夫之禮來尙何事瞰亡正以敵體之故不得不出此苦心曲意耳孟子引尙書論語及諸禮文互異者甚多此節文或亦隨筆偶遺所以有失

陽貨闕孔子之亡也○音義曰闕或作瞰下同

脅肩諂笑○音義曰脅虛業切又許及切 毛詩抑篇箋胎肩

諂笑音義曰胎本又作脇趙岐注孟子云脇肩竦體也 類篇

曰詩箋胎肩諂笑沈重讀 後漢書張衡傳我不忍以歛肩注

引孟子脅肩所尊爲證云歛亦脅也 太平御覽述孟子脇肩

諂笑病乎夏畦 螺江日記曰脅肩亦作翕肩揚雄解嘲翕肩

蹈背是也

皇清經解

卷四百七十六

翟敬授四書考異

九

則君子之所養○宋刻九經本無則字

然後已何如○宋本作如何

子不得已也○劉昭注續漢書引文子作乃

天下之生久矣○陳師錫五代史序引孟子曰自生民以來一

治一亂

泔水警余○音義曰泔張音絳又下江切丁云案玉篇下江切

者從冫今從冫當音胡貢切說文胡工切 書大禹謨警余作

傲子古文泔作降

按說文泔大水也泔水不遵道也二義施此並通丁氏正此

字从冫今復从冫可見經文之傳錄屢變

使禹治之○文選薦士表注引孟子曰舜使禹疏九河禹掘地

而注之海

驅蛇龍而放之菹○音義曰菹側魚切丁音嗟 文選蜀都賦

注引綦母邃孟子注曰澤生草言菹似綦母氏本菹字从禾

宋本蛇龍作龍蛇 宋宣和博古圖錄引文作驅龍蛇

邪說暴行又作○音義曰說如字張音稅

誅紂伐奄○孟子考文補遺曰古本誅作討 章句曰武王伐

紂至孟津還歸二年復伐前後三年也以三年專屬誅紂 孟

子雜記曰誅紂句伐奄三年討其君向君謂奄君也

驅飛廉於海隅而戮之○史記秦本紀作蜚廉

滅國者五十二句○逸周書世俘篇武王既克殷狩禽虎二十

有二犀十有二熊羆羆麀等若干遂征四方凡愍國九十有九

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

十

誠俘若干凡服國六百五十有二

按愍國謂不順服國也本九十有九而滅止五十蓋又有其

半也狩禽文但未及象而呂氏仲夏紀言象爲虐于東夷周

公以師逐之至于江南乃爲三象樂以嘉其德適補周書所

闕武周滅國驅獸二事正經中不得明證故邊笏之書未可

以駁推而全置也

佑啟我後人二句○君牙佑啟作啟佑無作罔古文丕熯才文

王暮丕承才武王熨后右戮後人咸目正宅缺

邪說暴行有作○集註曰有當作又古字通用 四書辨疑曰

上文邪說暴行又作此云有作恐皆誤又與有前後相易讀之

於文爲順

知我者其惟春秋乎二句○史記孔子世家春秋之義行則天下亂臣賊子懼焉孔子曰後世知某者以春秋而罪某者亦以春秋 晉書荀綽傳述此略兩乎字 魏書崔亮答劉景安書引仲尼云德我者亦春秋罪我者亦春秋

諸侯放恣○後漢書申屠蟠傳注引作諸侯恣行 風俗通義窮通卷亦作恣行

楊朱墨翟之言盈天下○風俗通義盈下有於字

天下之言不歸楊則歸墨○韓昌黎集與孟尚書書引孟子云今天下不之楊則之墨

野有餓莩○舊趙注本莩作芟

按莩字已見梁惠王上篇而音義重釋于此例屬可疑今觀

皇清經解

卷四

翟敘授四書考異

七

趙注本乃知其字有不同故更釋也其所云莩又作芟當爲

芟又作莩之訛

此率獸而食人也○考文補遺曰古本率下有禽字

人將相食○風俗通義食下有也字

開先聖之道○風俗通義作先王

昔者禹抑洪水而天下平○史記河渠書洪作鴻 漢書溝洫

志抑作堙

能言距楊墨者節○文苑英華皮日休題後漢書釋老志引孟子曰能以言距楊墨者遠矣

按馬端臨文獻通考曰七篇之書所以距楊墨者甚至而濶略於餘子何也蓋老莊申韓蘇張等學其與吾儒旨趣本自

冰炭薰蕕遊於聖門之徒未有不知其非者固無俟於辨析也惟楊朱墨翟之言未嘗不本仁祖義尚賢尊德而擇之不精語之不詳其流弊遂至於無父無君正孔子所謂似是而非明道先生所謂淫聲美色易於惑人者不容不深鋤而力辨之此論未盡然也百家之說雖皆異於孔子然猶陽爲依附或假託言事以自濟其說益其心未嘗不知孔子爲聖人者獨墨翟妄自尊大儼與聖門各豎旗鼓肆爲非儒之說抵觸聖人當世惑者遂至以孔墨並稱則墨實異端之渠魁矣楊朱之學沿自老子老子之寡欲清心尚可節取楊朱則專以放蕩禮法恣縱嗜欲爲宗其言曰人生奚爲哉爲美厚耳爲聲色耳乃復慎耳目之觀聽惜身意之是非失其至樂不能自肆一時重囚累梏何以異哉夫逸欲之途本人情所易趨加是說以惑之歸之者不如鶩乎所以天下之言不歸墨則歸楊也若言似是而非則墨翟猶有尙賢貴義之說楊朱顯背名教以舜禹窮獨憂苦不若桀紂有縱欲之歡以夷齊矜其清貞而適以自誤以公孫朝穆縱酒漁色無所不至爲世之真人豈尙有與吾儒略似處哉

匡章曰陳仲子豈不誠廉士哉○論衡刺孟篇章下有子字哉作乎 白氏六帖匡章曰作公孫丑曰 荀子不苟篇陳仲作田仲 韓非子外儲說亦作田仲

居於陵○後漢書馮衍顯志賦於陵子之灌園兮注引孟子曰客居於陵 論衡作居於於陵

蝻食實者過半矣二句○論衡過半下無矣字匍匐作扶服
文選張景陽雜詩注實字在蝻食上連上文有李爲句往將下
有而字 事文類聚別集述上句無實字後集述下句無將字
然後耳有聞目有見○論衡見下有也字 文選注亦有也字
太平御覽人事部述文云三日不食耳目無聞見又云三咽
而後耳目有聞見果部述文亦云耳目無聞見又云匍匐往食
二咽而后聞見也

按世有於陵子書十二篇明山陰徐渭評其第十一篇云於
陵子不食且三易且積雪拒門突生微烟以孟子蝻李言之
仲之三日不食時屬夏也安得有積雪乎陳仲在荀卿所非
十二子中當時應會著書而漢志不錄則其亡久矣徐氏所
皇清經解 卷四十七 六 翟教校四書考異

評必是贗物

三

吾必以仲子爲巨擘焉○盛如梓庶齋老學叢談曰齊地有蟲
類蚯蚓大者人謂之巨白善孽地以行孟子以仲子爲巨擘焉
卽蚯蚓之大者故謂蚓而後充其操者也今訛孽字作擘見晁
氏客說

雖然仲子惡能廉○事文類聚述文無雖字惡作烏

仲子所居之室○論衡作仲子之所居室

伯夷之所樹與二句○蘇轍孟子解兩樹字俱諱作種

彼身織屨○文選雜詩注引孟子仲子織屨 說文繫傳桐字

下引孟子曰陳仲子捆屨而食

妻辟纊○高士傳述文辟字作擘

齊之世家也○論衡無也字 史記索隱引孟子云陳仲丁齊陳氏之族兄爲卿仲子以爲不義乃適楚居於於陵

兄戴蓋祿萬鍾○音義曰戴蓋丁張並音盍 水經注引孟子曰仲子齊國之世家兄戴祿萬鍾仲子非而不食無蓋字 史國名記曰陳仲子兄戴盍

按合音義路史觀之似舊人有以蓋連兄戴讀者

爲不義之室而不居也○論衡不居作弗居下文以兄之室則弗居論衡作不居

辟兄離母處於於陵○太平御覽述文辟字作避下句少一於字

則有饋其兄生鵝者○舊文鵝字爲賦音義曰賦與鷺同 舊

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

十四

趙注本宋刻九經孟子集疏四書纂疏四書通本並作賦 南

軒孟子說四書集編四書纂箋賈氏石經並作鷺 論衡者下有也字

己類頤曰○音義曰頤亦作頤頤子六切丁五歷切 集註曰

頤與頤同頤與颺同 論衡作頤颺 高士傳作頤頤 文選

江賦靈光殿賦弔魏武文三注並引孟子曰頤颺而言 太平

御覽述無己字頤作頤 郡齋讀書志曰孟子十四卷宣和中

席旦刊石其中多誤字如以頤頤爲頤不可勝計 四書辨疑

曰己當作己己已只爭半筆之異蓋後人傳寫差耳上皆言仲

子之文未嘗開斷至此不當又有己字謂稱仲子也又己頤颺亦不成文從己字說初見所饋生鷺固己頤頤而惡之矣他日

偶食其肉聞兄之言而哇之則前後意有倫次

按說文己本作己巳本作己二形大殊自定爲今文而爭差只半筆矣然舊經賴有此半筆之殊故皆不事音釋今之坊刻則竟混兩爲一雖己字不復虛上塾師每朱點己字以發紀音有翻怪音釋之闕略者矣觀辨疑之說乃知元時尚不如是也晁氏云以頻顛爲類語甚不了疑爲字下有脫文他日其母殺是鵝也○太平御覽述無他日二字

是駝鴟之肉也○風俗通義愆禮卷孟軻譏仲子吐鴟鴞之羹初學記引論衡作是鴟鴞者之肉

出而哇之○論衡哇作吐 太平御覽述亦作吐 高士傳兄曰駝鴟肉耶仲子出門哇而吐之

皇清經解

卷四皇六

翟教授四書考異

圭

是尙爲能充其類也乎○論衡爲能作能爲

皇清經解卷四百七十七

學海堂

四書考異

仁和翟教授灝著

孟子離婁上

離婁之明○章句曰離婁卽離朱 莊子駢拇篇駢于明者離朱是已司馬彪注曰離朱黃帝時人百步能見秋毫之末孟子作離婁是已 孟子集註考證曰婁朱古聲雙疊如邾謂之邾婁故離朱謂之離婁 景祐集韻曰曬瞶古明目者

按黃帝遺其元珠使離朱索之事亦見莊子漢書人表以離婁公輸子並列春秋時失之矣然據孟子而不考雜書失未大也廣韻離字下以離婁爲孟子門人文選七命注以趙氏所云離婁古之明目者爲孟子正文則并若未檢孟子其皇清經解卷四百七十七 翟教授四書考異 一

失斯大

不以規矩不能成方員○管子法法篇巧者不能廢規矩而正方圓聖人不能廢法而治國 韓非子姦劫篇無規矩之法繩墨之端雖王爾不能以成方圓無威權之勢賞罰之法雖堯舜不能以爲治 春秋繁露第一篇雖有巧手弗修規矩不能正方圓雖有察耳不吹六律不能定五音雖有睿心不覺先王不能平天下

按西河毛氏言孟子不道桓文之事而爲文多襲管子如省刑罰薄稅斂規矩方圓之正也巧者不能廢規矩而正方圓諸侯無專殺大夫毋曲隄毋貯粟使稅者百一鐘孤幼不刑澤梁時縱關譏而不征市書而不稅以善勝人未有能勝人

者也以善養人未有不勝人者也皆管子文惠謂此類有屬古成語成法彼此共述之者有後人附益管書轉從孟子裨入者有其言可採不以其人廢言若引及陽貨例者有姑取其事以褒見貶本春秋經彼善於此例者若茲規矩方圓一條辭面雖似而管仲任法孟子言仁其意旨乃猶河漢而無極矣槩云襲管豈不大悖繆乎韓非所云乃承襲于管子董子則承自孟子相提並錄黑白自判然分也

今有仁心仁聞節○王臨川集上仁宗言事書引孟子曰有仁心仁聞而澤不加於百姓者為政不法於先王之道故也

不愆不忘○春秋繁露郊語篇作不騫不忘 說苑建本篇作不愆不忘 文選注引詩愆字亦作愆 後漢紀孝桓帝紀陳

皇清經解 卷四百七十七 翟教授四書考異

蕃引作不僭不忘疑誤

率由舊章○風俗通義愆禮卷引詩率字作帥

繼之以六律正五音○譚經苑曰一說繼之以規矩準繩繼之以六律皆當句絕下文以為方員平直不可勝用正五音不可勝用與仁覆天下三段文勢相協

為高必因王陵二句○禮記禮器文

按此章中凡以故曰二字引者必皆古人之語今所可考僅此一條

為政不因先王之道○藝文類聚太平御覽述孟子為高必因邱陵為下必因川澤為政必因先王之道皆取文便勢順截去下句 樂城集南省進士策問元史許衡治河疏引此三句與

類聚御覽正同

兵甲不多○孟子音義曰甲或作鉀音同

無然泄泄○爾雅釋訓篇憲憲洩洩音義本洩作泄疏引無然
憲憲無然泄泄爲證 說文解字咄字下引詩作咄咄 楊倞

荀子注作詘詘 集韻作諛諛

泄泄猶沓沓也○玉篇引孟子咄咄猶沓沓也

按詩蕩篇箋笑語沓沓如湯之沸疏云言其噴沓無節也荀
子正名篇愚者之言噴然而不類諳諳然而沸注云諳諳多
言也依此則沓沓字亦可从言而泄字本或从口或从言似
兩文並主言不主貌說泄之變作洩則當以唐避諱故

責難於君謂之恭三句○後漢書鄧暉傳子軻以彊其君之所
皇清經解 卷四十七 翟教授四書考異 三

不能爲忠量其君之所不能爲賊

按章懷引是不爲也非不能也及謂其君不能者賊其君者
也爲鄧暉傳二語之證竊謂不若引此

規矩方員之至也○廣川書跋引孟子矩字作架員字作圓

管子法法篇規矩者方圓之正也

欲爲君盡君道四句○文選任昉爲齊明帝讓宣城郡公表注
引孟子兩盡字上並有則字 周語劉康公曰臣聞之爲臣必

臣爲君必君

不以舜之所以事堯事君○三國志陳思王傳引孟子作事其
君者

殷鑒不遠○文選赭白馬賦作鏡前王注引孟子詩云殷鑑不

遠蓋詩與孟子之字體有異

在夏后之世○周語引詩作近在夏后之世 經義考曰今本毛詩失近字鄭箋云近在夏后之世謂湯誅桀也此可補王伯厚詩考之闕 漢書杜欽傳引詩作在夏后氏之世

士庶人不仁○意林錄孟子士不仁不侏四體

是猶惡醉而強酒○容齋四筆曰孟子以齊王由反手也由弓入而恥爲弓王由足用爲善是由惡醉而強酒由已溺之由已飢之由射於百步之外見且由不得亟皆由與猶通用也 日知錄曰容齋言並作由今本乃作猶惡醉而強酒是知今之孟子又與宋本小異 注疏本依舊文爲由

愛人不親反其仁節○穀梁傳僖公二十二年論宋襄公自取皇清經解 卷四十七 翟教授四書考異

四

事曰故曰禮人而不答則反其敬愛人而不親則反其仁治人而不治則反其知 馮景解春集曰此必古語孟子穀梁氏皆引之當有一倒 荀子法行篇引曾子曰同遊而不見愛者吾必不仁也交而不見敬者吾必不長也臨財而不見信者吾必不信也失諸已而反諸人豈不亦迂哉

按荀子文較穀梁似稍不合而其下乃并反求諸已言之愈見孟子此言必有所授

其身正而天下歸之○宋本注疏本而皆作則 孟子考文補遺曰則天下歸之古本則作而

巨室之所慕○王鞏聞見近錄曰孟子謂巨室大人所慕之順天者存逆天者亡○三國志注引司馬彪戰略曰古人有言

順道者昌逆德者亾

齊景公曰節。說苑權謀篇齊景公以其子妻閭廬送請郊泣曰余死不汝見矣高夢子曰齊負海而縣山縱不能全收天下誰于我君愛則勿行公曰余有齊國之固不能以令諸侯又不能聽是生亂也寡人聞之不能令則莫若從遂遣之。吳越春秋閭閻內傳閭閻謀伐齊齊侯使女爲質于吳因爲太子波聘齊女注曰齊景公女孟子所謂涕出而女於吳卽此也

按左傳僖公七年孔叔言于鄭伯曰旣不能彊又不能弱所以斃也景公言蓋本其意

侯于周服四句。春秋繁露堯舜篇引詩云殷士膚敏裸將于京侯于周服天命靡常上下易置

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

五

孔子曰仁不可爲眾也。漢書劉向傳孔子論詩至于殷士膚敏裸將于京喟然嘆曰大哉天命善不可不傳于子孫是以富貴無常不如是則王公其何以戒懼民萌何以勸勉不惟詳略文殊意亦衍溢

是猶執熱而不以濯也。音義曰濯丁作淪音藥

誰能執熱逝不以濯。墨子尚賢中篇引詩作孰能執熱鮮不以濯

有孺子歌曰節。楚辭漁父之歌無兩兮字。文子上德篇混混之水濁可以濯吾足平泠泠之水清可以濯吾纓子。集註

考證曰滄浪之歌乃是荆楚風謠之舊故居原漁父辭亦有此句或謂夫子自葉適漢而聞孺子之歌。晁補之變離騷序曰

孟子見魯平公與屈原諫懷王時蓋並矣而原實後于孟子孟子載孺子之歌原辭與同此蓋沿孟子事

小子聽之○太平御覽樂歌部述孟子之下有哉字而後人毀之○宋本作然後下而後人伐倣此

所欲與之聚之二句○管子君臣篇王天下者其道王之也是以其所欲者能得諸民其所惡者能除諸民

故爲淵馭魚者節○晉書段灼表曰故曰爲川馭魚者獮也爲馭驅雀者鷗也爲湯武驅人者桀紂也 太平御覽述此亦馭

字作驅爵字作雀

荀爲不畜○李彌遜竹溪文集紹興五年上殿劄子引文畜字作蓄

皇清經解

卷四皂七

翟教授四書考異

六

仁人之安宅也節○抱朴子述文作仁宅也義路也

道在爾而求諸遠二句○宋刻本舊趙注本注疏本爾字俱作邇又求諸難諸字俱作之 淮南子主術訓道在易而求之難

驗在近而求之遠故弗得也

居下位而不獲於上節○集註曰此章述中庸孔子之言乃子思所聞於曾子而孟子所受於子思者 淮南子主術訓士處

卑隱欲上達必先反諸已上達有道名譽不起而不能上達矣取譽有道不信于友不能得譽信于友有道事親不說不信于友說親有道修身不誠不能事親誠身有道心不專一不能專

誠

按上錄淮南道在易而求之難三語原屬不能專誠之下淮

南采集眾論時此一科似本自孟子不自中庸卽其牽連此
上章文而事親不悅等辭亦較合于此可見也故前中庸考
中不錄錄于此

民不可得而治也○文選夏侯孝若東方朔畫贊注引孟子無
民字

不悅於親矣○古史管夷吾論引孟子作弗悅

伯夷辟紂章○尙書大傳伯夷辟紂居北海之濱太公避紂居
東海之濱皆率其黨曰盍歸乎吾聞西伯昌善養老者此二人
者蓋天之大老也往而歸之是天下之父歸之也天下之父歸
之其子曷歸 史記周本紀伯夷叔齊在孤竹聞西伯善養老
盍往歸之正義引孟子作夷齊避紂 齊世家呂尙處士隱海
皇清經解 卷四十七 翟欽授四書考異 七

盍歸焉

按毛詩疏引有一說以西伯善養老盍往歸焉爲散宜生等
招太公之辭與孟子違伐史遷時或已有是說故其文若有
意爲二說作調人

聞文王作○章句曰伯夷聞文王起興王道以下文與字屬此
爲句 毛詩酌篇正義孟子說伯夷居北海之濱太公居東海
之濱聞文王作興而歸之 中論亾國篇昔伊尹在田畝之中
聞成湯作興而自夏如商太公避紂之惡居于東海之濱聞文
王作興亦自商如周 范浚香溪集聖人百世之師論曰伯夷
雖清而聞文王作興則曰盍歸乎來 四書賡言曰今以作字

句與字連下讀但漢讀俱不如此趙注聞文王作興以興字句而疏云聞文王興起乃曰盍歸乎來王逸離騷注太公避紂居東海之濱聞文王作興盍往歸之此正引孟子文而以興字句者

按毛西河此說良是離騷章句外更有詩疏中論可證又子華子北宮子仕篇王者作興將以濯滌用此作興二字子華子雖似後人擬托然猶唐以前書亦可備一證也

二老者○姚寬西溪叢語曰李善注解嘲引伯夷太公爲二老五臣乃云只太公爲一老不聞二老其繆如此

是天下之父歸之也三句○荀子修身篇注引孟子二老者是天下之父也其父歸之其子焉往 毛詩酌篇正義引文兩天

皇清經解

卷四十七

翟敘授四書考異

八

下之父皆無之字焉往下有也字

而賦粟倍他日○魯語季康子欲以田賦使冉有訪諸仲尼仲尼曰君子季孫欲其法也則有周公之籍矣若欲犯法則荀而賦又何訪焉韋昭注曰時康子不聽魯哀公十年春卒用田賦存乎人者○意林錄孟子無者字 事文類聚述文存乎人莫良乎眸子亦無者字 吳處厚青箱雜記引孟子曰知人者莫良於眸子

莫良於眸子○翼孟音解讀眸子爲牟

按說文眸但作牟別無眸字荀子非相篇堯舜參牟子亦以牟代眸故陸氏云然

眸子不能掩其惡○宋本掩字作奄

胷中正四句○論衡本性篇孟子相人以眸子焉心清而眸子
瞭心濁而眸子眊又佚文篇同 白氏六帖述孟子曰人之善
不善在其目其心正則童子瞭然其心不正則童子眊然 青
箱雜記兩焉字亦並作然

按大戴禮曾子立事篇目者心之浮也言者事之指也作于
中則播于外矣故曰以其見者占其隱者此蓋孟子此章所
本故既詳言眸子下復兼聽言言之

淳于髡曰章○意林錄孟子淳于髡曰男女不親授受若嫂溺
援之乎孟子曰若不援是豺狼也天下溺則援之以道嫂溺則
援以手

男女授受不親○禮記坊記君子遠色以爲民紀故男女授受
皇清經解 卷四十七 翟教授四書考異 九

不親 又內則男不言內女不言外非祭非喪不相授器其相
授則女授以篚其無篚則皆坐奠之而後取之

嫂溺不援○淮南子注引文嫂溺而不拯是豺狼也

援之以道○文選述祖德詩運命論兩注俱引孟子天下溺則
援之以道 後漢書崔駰傳注引孟子天下溺則援之以道嫂
溺則援之以手也各有則字

繼之以怒○論語趨庭章義疏引孟子作繼之以忿下復句怒
亦作忿

則惡矣○論語義疏引文曰父子相夷惡也

事孰爲大節○禮記哀公問篇君子無不敬也敬身爲大不能
敬其身是傷其親傷其親是傷其本能敬其身則能成其親矣

政不足開也。○集註曰：問字上亦當有與字。四書辨疑曰：中原古注本問字上未嘗無與字，蓋南本傳寫之差耳。注疏本有與字。張子語錄：楊龜山語錄：蔡沈尚書說命傳：王炎雙溪集上畱正丞相書引文皆有與字。朱子語類曰：此章首三句當作一句讀。

一正君而國定矣。○大戴禮保傅篇注引孟子曰：君正莫不正也。君正而國定也。蘇長公集御史中丞劉摯兼侍讀誥：孟子有言：一正君而天下定矣。

徒鋪啜也。○音義曰：鋪張博孤切，亦音哺。

節文斯二者是也。○陳后山集引孟子曰：禮節文儀者也。禮以爲節儀以爲文。

皇清經解

卷四十七

翟敘按四書考異

十

按：下二語或是后山申說而其義卻懸別互詳總考。

樂斯二者。○程大昌考古編引孟子曰：樂之實樂斯二者而不去者也。樂則生矣。

惡可已。○孟子考文補遺曰：古本已下有也字。宋本有也字。則不知足之蹈之、手之舞之。○禮記樂記：嗟歎之不足，故不知手之舞之、足之蹈之也。

視天下悅而歸已，猶草芥也。○文選：東方朔書贊注引孟子：天下大悅而將歸已，視之如草芥。

替駿底豫。○大戴禮帝繫篇：史記五帝紀俱作替叟。漢書人

表作鼓參。朱國正湧幢小品曰：古書中儘有襲影處，只如替

駿二字，从目从耳之類。

皇清經解卷四百七十七終

嘉應生員楊懋建校

皇清經解

卷四百七十七

翟敘授四書考異

十一

皇清經解卷四百七十八

學海堂

四書考異

仁和翟教授顯著

孟子離婁下

遷於負夏 ○史記五帝紀舜就時於負夏 皇甫謐帝王世紀
舜遷於負黍皇王大紀國名記皆同

按尚書大傳亦云舜販于頓邱就時負夏史記索隱云就時
若言乘時射利也司馬遷伏勝之意似讀孟子遷字如益稷
篇懋遷之遷

卒於鳴條 ○後漢書逸民傳昔湯卽桀於鳴條注引帝王紀曰
案孟子桀卒於鳴條乃在東夷之地

按朱子或問鳴條則湯與桀戰之地而竹書有南巡不反禮
皇清經解 卷四百七十八 翟教授四書考異 一

記有葬於蒼梧之說何耶今檢竹書卻無南巡不反文其紀
有虞氏也曰四十九年帝居於鳴條五十年陟沈約注曰鳴
條有蒼梧之山帝崩遂葬焉困學紀聞曰今蒼梧山在海州
界近莒之紀故呂覽又云舜葬於紀鳴條亭在陳留之平邱
如其所說不但孟子無疑卽禮記言亦可不置疑矣

東夷之人也 ○尚書湯誓正義引孟子作東夷之地

卒於畢郢 ○帝王世紀曰孟子稱文王生於畢郢西夷人也

裴駟史記集解司馬相如傳引徐廣曰王季宅程故孟子稱文
王生於畢程 宋敏求長安志引孟子文王卒於畢程

西夷之人也 ○新語術事篇文王生於東夷大禹出於西羌晉
書華譚言同 鹽鐵論病國章禹出西羌文王生北夷 世說

新語蔡洪曰大禹生於東夷文王生於西羌劉孝標注引孟子曰舜生諸馮東夷人也文王生於岐周西戎人也則東夷是舜非禹也 史記索隱引皇甫謐曰孟子稱禹生石紐西夷人也得志行乎中國○韓詩外傳三卷述文得上有然字

若合符節○後漢書班固傳注引孟子曰舜文王相去千有餘歲若合符契

先聖後聖其揆一也○韓詩外傳述此二語上題有孔子曰三字

按揆巨癸切諸字書止收紙韻並無平聲世俗多讀若葵誤甚上篇道揆做此

子產聽鄭國之政二節○意林錄孟子子產以其乘輿濟人於溱洧孟子聞之曰不知政也 禮記仲尼燕居注子產以其乘

皇清經解

卷四百七十一

翟教授四書考異

二

車濟冬涉者而車梁不成正義引孟子亦作乘車 太平御覽

述孟子曰子產爲政以其乘車濟人於溱洧故孟子曰可謂惠而不知爲政 家語正論解子游問於孔子曰夫子之言子產

之惠也可得聞乎孔子曰謂在愛民而已矣而不能教也子游曰其事可言乎孔子曰子產以所乘之車濟冬涉是愛而無教也 說苑政理篇景差相鄭鄭人有冬涉水者出而脛寒後景

差過之下陪乘而載之覆以上衽晉叔向聞之曰景子爲人國相豈不固哉吾聞良吏居之三月而溝渠修十月而津梁成六畜且不濡足而況於人乎 困學紀聞曰說苑云云卽孟子所

言子產以乘與濟人事也叔向之時鄭無景差當以孟子爲正

按趙氏章句云孟子以爲不知政當以時修橋梁意林以不
如以時修橋梁七字旁錄不知政也之下馬氏所兼錄章句
他或混雜此條頗分明也戒菴漫筆仍以旁錄七字認爲正
文詁之尤屬冒昧

十一月徒杠成二句○爾雅釋宮注引孟子歲十月徒杠成疏
曰孟子十一月此作十月脫誤或所見本異 周語引夏令曰
九月除道十月成梁 禮記月令注引王居明堂禮曰季秋除
道致梁

按今注疏本趙注曰周十月夏九月可以成步渡之功周十
一月夏十月可以成輿梁也疏文亦然與爾雅注所引卻合
然周正建子夏正建寅人人之所熟悉安可以如是言之檢
皇清經解 卷四七六 翟教授四書考異 三

舊本趙氏注上自爲周十一月下自爲周十二月也此舊書
所以可貴

行辟人可也○音義曰辟丁張並音闢亦如字

則臣視君如寇讎○李文公集與李中丞狀引作則臣之視君
如仇讎上國人句亦增有之字

禮爲舊君有服○儀禮喪服傳大夫爲舊君何以服齊衰三月
也大夫去君歸其宗廟故服齊衰三月言與民同也何大夫之
謂乎言以其道去君而猶未絕也

按禮爲舊君之服有二一則致任一則待放未去右所言乃
待放未去者若以老疾歸田里恩深於民并爲君之母妻服
齊衰三月亦詳見喪服篇

又先於其所往○禮記檀弓正義引孟子曰君使人導之出疆送至彼國明無罪其所往三年不反然後收其田里 通典禮五十九引作又先安其所往

如此則爲之服矣○檀弓正義引作如此者得爲舊君反服矣則君搏執之○通典引孟子曰若諫不行又搏執此之謂寇讎寇讎何服之有○檀弓穆公問於子思曰爲舊君反服古與子思對曰古之君子進人以禮退人以禮故爲舊君反服之禮也今之君子進人若將加之膝退人若將隊之淵毋爲戎首不亦善乎又何反服之禮之有 四書集編曰孟子之言蓋本乎子思

言人之不善○四書辨疑曰言字上當脫一好字

皇清經解

卷四十七

翟敬後四書考異

四

言不必信行不必果○朱子語類曰此二語不可作句至惟義所在方是斷句

君子深造之以道○欒城集私試進士策問引孟子云君子之於道欲其自得曰得之則資之深

以善服人者四句○管子戒篇曰以善勝人者未有能服人者也以善養人未有不服人者也

言無實不祥章○集註引二說曰未詳孰是疑或有闕文焉

四書纂疏曰言下若有者字則當從前說言下若有而字則當從後說 晏子春秋諫下篇國有三不祥有賢而不知一不祥知而不用二不祥用而不任三不祥也說苑君道篇同 困學紀聞曰觀晏子春秋孟子謂言無實不祥云云蓋古有此言也

太平御覽引黃石公三略傷賢者殃及三世蔽賢者身當其害

仲尼亟稱於水○張綸林泉隨筆孔子之取水饒氏以爲川上之嘆是已今按荀子坐宥篇子貢問君子遇大水必觀之說孔子答之甚詳徐子所述或又指此歟

原泉混混節○注疏本原字作源 文選江賦注羅氏鶴林玉露皆引作源 春秋繁露山川頌水則源泉混混沆沆晝夜不竭既似有力者盈科後行既似持平者循谿谷不迷或奏萬里而必至既似智者孔子在川上曰逝者如斯夫不舍晝夜此之謂也

其洞也○楊慎古音叢目洞作渴云渴卽竭字

皇清經解

卷四

翟教授四書考異

五

禹惡旨酒而好善言○金樓子立言篇引作樂善言

望道而未之見○章句曰望道而未至殷祿未盡尙有賢臣道未得至故望而不致誅於紂也似舊經文見字作至 張子正蒙曰立賢無方此湯所以公天下而不疑周公所以於其身望道而必吾見也似以望道未見爲周公事 程子遺書伊川曰文王以紂在上望天下有治道而未之見而依本字讀 朱子或問問以而爲如亦有據乎曰詩云垂帶而厲鄭氏云而亦如也此以而爲如也春秋星隕如雨左氏云與雨偕也此以如爲而也則其混讀而互用之久矣

不泄邇○音義曰丁案嫫訓狎今注以泄訓狎借聲訓耳 集註考證曰泄字訓狎則與褻字同然作本字訓亦可蓋泄者有

餘溢漏之意謂武王不以在邇而溢不以在遠而遺仰而思之○滕文公下篇好辨章章指曰禹稷胼胝周公卬思音義曰字書卬讀如仰離婁下篇仰而思之夜以繼日是周公事也

按詩大雅瞻卬昊天釋文曰卬音仰荀子議兵篇上足卬則下可用也楊氏注卬古仰字漢書郊祀志百姓卬望師古注卬讀曰仰皆古二字通用之證孟子疏削趙氏章指僅偶存其文段所有此文卬已改字爲仰檢今闕里孔氏刊有章指本則胼胝字作駢躓而卬亦隨疏本爲仰然孫宣公特標舉此語音釋當時必確有本據也經籍中被淺學臆竄字頗多孟子遭僞疏之厄失古尤甚懋金屑玉披得之益覺可珍用皇清經解卷四百七十一翟教授四書考異六

亟表列斯篇以畱古文萬一

王者之迹熄○左傳序正義引文熄字作息 太平御覽文部學部兩述熄俱作息

晉之乘節○杜預春秋左氏傳序引孟子曰楚謂之檇机晉謂之乘而魯謂之春秋其實一也正義曰孟子離婁篇曰晉謂之乘楚謂之檇机魯謂之春秋一也其言與此小異 後漢書班彪傳引孟子曰楚之檇机晉之乘魯之春秋其事一也袁氏後漢紀略同 史通雜說篇引孟子曰晉謂春秋爲乘

楚之檇机○說文解字作檇机 畱青日札曰檇机斷本也一曰剛木机樹無枝也杜氏左傳注檇机凶頑無匹儔貌史記高陽才子檇机漢書檇机余山又藝文志公檇生師古皆曰直由切惟

孟子音濤陸德明九經釋音誤之也 字義總略曰檮杌字音
桃餘皆音稠然杜注兇頑無匹儔則亦作稠音矣

按左傳檮戴檮杌同出一篇而一直由反一徒刀反兩音之
別必有師承孟子及史漢音大抵皆祖自左傳陸德明則未
爲孟子輯音田氏言適彰疏陋

其事則齊桓晉文節○公羊傳昭公十二年子曰春秋之信史
也其序則齊桓晉文其會則主會者爲之也其詞則某有罪焉
爾 劉攽公是先生弟子記引孔子曰其事齊桓晉文其文則
史其義則某有罪焉

予未得爲孔子徒也節○四書辨疑曰此當自爲一章首闕孟
子曰三字

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

七

與傷惠○王安石孟子解曰此文傳之者有誤也孟子之意當
曰無與傷惠無死傷勇

逢蒙學射於羿四句○宋刻本四書集編本逢作逢 字鑑曰
逢與逢遇字不同孟子逢蒙學射於羿當從逢正傳寫作逢誤
王逸楚辭章句曰羿信任寒浞使爲國相浞樹之詐慝而專
其權勢羿田獵將歸使家臣眾逢蒙射而殺之 佩觿辨證曰

顏師古匡謬正俗云逢姓蓋出於逢蒙讀當如其本字更無別
音今之爲此姓者自稱乃與龐同按孟子逢蒙音云丁張並薄
江切左傳有逢丑父其字從夆予疑師古以左傳孟子諸書皆
寫爲逢遇之逢故以爲更無別音不思古今字書或借用或傳
寫舛訛豈可以臆斷耶孟子音義又云逢從夆夆下江切以此

見正文誤從彖爾 隸釋跋童子逢盛碑曰司馬相如云鳥獲逢蒙之技王褒云逢門子彎烏號亦卽逢蒙莊子羿逢蒙不能睥睨淮南子重以逢蒙門子之巧皆作逢迎之逢至孟子則云逢蒙學射於羿後之言姓者始皆作逢據漢儒尙借蠡爲逢逢未必誤恐當讀爲鼉鼓逢逢之逢爾 荀子王霸篇正論篇史記龜策傳逢蒙皆作蠡門呂氏始應覽作蠡蒙淮南子原道訓作逢蒙門子鹽鐵論能言章作逢須漢書人表藝文志作逢門類篇逢字下云逢蒙羿之弟子 列子湯問篇紀昌學射於飛衛盡衛之術計天下之敵已者一人而已乃謀殺飛衛 呂氏有始覽蠡門始習於甘蠅射甘蠅而不徙 藝文類聚述世本曰逢蒙作射

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

八

按音義本與今監本逢正從彖據諸說則唐宋元時多作逢 遇字他書中及逢蒙者亦然以其通借蠡逢論之則誠如洪氏言難以遽斥其誤

鄭人使子濯孺子侵衛節○左傳襄公十四年衛侯出奔齊孫氏追之初尹公佗曾學射於庾公差庾公差學射於公孫丁二子追公公孫丁御公子魚曰射爲背師不射爲戮射之禮乎射兩鞫而還尹公佗曰子爲師我則遠矣乃反之公孫丁授公轡而射之貫臂正義曰孟子云云其姓名與此略同行義與此正反不應一人之身有此二行孟子或假爲之辭此傳應是實也 漢書人表亦作尹公佗庾公萇

西子蒙不潔○淮南子修務訓許慎注引文作西施之蒙不潔

賈子新書勸學篇夫以西施之美而蒙不潔則過之者莫不
睨而掩鼻

雖有惡人節○鹽鐵論殊路章曰蒙以不潔鄙人掩鼻惡人盛
飾可以宗祀上帝宋刻本齊字作齋

天下之言性也○蘇轍孟子解也作者湛因靜語曰莊周有
云吾生於陵而安於陵故也長於水而安於水性也此適有故
與性二字疑戰國時有此語

禹之行水也二句○透書引孟子略二也字

可坐而致也○宋書律志引孟子作可坐而知

公行子○饒魯石洞紀聞曰行字本文無音當音杭毛詩殊異

乎公行是主行列以官爲氏

皇清經解

卷四十六

翟敘授圖書考異

九

按廣韻云孟子有公行子著書不詳所據

朝廷不歷位而相與言二句○陳祥道禮記講義曰曲禮言臨
喪者揖人必違其位此所言乃燕居之禮孟子所言朝廷之禮
朝廷尙嚴燕居尙和言之不同所主之禮異也

愛人者人恆愛之○十一經問對曰問此與恆產恆心之恆皆
讀常今反本音如何對曰此恆字係宋真宗朝廟諱今已革命
合依周易恆卦照登韻本音爲正

我必不仁也必無禮也○趙汝楳易輯聞蹇之大象引孟子作
我必不仁不義

其橫逆由是也○音義曰丁云由與猶義同後倣此集註考
證曰古書由猷猶並作繇

於禽獸又何難焉○羅汝芳經書一貫編將難字不讀去聲直
接下如舜而已云鳳皇來儀百獸率舞於禽獸且無難也而況
於人乎如此看來方見學問無欲手處

是故君子有終身之憂無一朝之患也○禮記檀弓載子思語
但少是字也字

按此語雖兩賢取義各殊而授受淵源可驗

舜人也五句○新書勸學篇舜何人也我何人也舜獨有聖賢
之名明君子之實而我曾無隣里之聞窮巷之知者獨何與
非仁無爲也二句○李文公集答侯高書曰君子非仁義則無
所爲也如有一朝之患古君子則不患也

由已溺之也○宋刻本元時集註本皆無也字 四書辨疑曰

皇清經解

卷四百七

六 翟敘授四書考異

十

禹思天下有溺者由已溺之中原古注本由已溺之也比今本
有也字取下文由已飢之也爲證則古注本爲是 事文類聚
述文無此也字 集註考證曰由與猶同已見上章然此章由
字只作自字訓亦可

雖被髮纓冠而救之○考文補遺曰古本而下有往字

被髮纓冠而往救之○王臨川集與王逢原書引此句無往字
公都子曰匡章通國皆稱不孝焉○呂覽有始覽注曰匡章乃
孟軻所謂通國稱不孝者

好勇鬪狠○舊趙注本音義本注疏本狠字皆作很 南軒說

集編集疏纂疏狠字亦皆從彳又鬪字皆從鬥

按說文彳部很胡懇切不聽從也鬪也犬部狠五還切吠鬪

聲兩字截然不同此闕很字必當如曲禮很母求勝之很而坊本多誤作很據廣韻很字下注云俗作很蓋以很代很唐固嘗有之然音與義悉大別縱或俗行不可施諸經典

爲得罪於父不得近○戰國策章子之母啟得罪其父其父殺之而埋於馬棧之下齊威王使章子將也勉之曰夫子全兵而還必更葬將軍之母對曰臣非不能更葬先妾也臣之母啟得罪臣之父臣之父未教而死夫不得父之教而更葬母是欺死父也故不敢 莊子盜跖篇匡子不見父音義司馬彪云匡章諫其父爲父所逐終身不見父此事見孟子

終身不養焉○孟子辨惑曰此止是畜養之養若所謂女子小入爲難養者而注疏晦菴皆云不使養已卽是奉養之養當作皇清經解卷四十六 翟教授四書考異 十一 去聲讀非也

曾子居武城節○說苑尊賢篇魯人攻鄆曾子辭於鄆君曰請出寇罷而後復來請姑母使狗豕入吾舍鄆君曰寡人之於先生也人無不聞今魯人攻我而先生去我我胡守先生之舍魯人果攻鄆而數之十罪而曾子之所諄者九魯師罷鄆君復修曾子舍而後迎之

寇退曾子反○四書釋地三續曰寇退二字宜衍以重上文故沈猶行曰○義門讀書記曰沈直深切廣韻在二十一侵中

按荀子儒效篇仲尼將爲司寇沈猶氏不敢朝飲其羊沈猶蓋魯之著氏也漢書楚元王傳景帝封其子歲爲沈猶侯晉灼注曰沈音審王子侯表屬千乘郡高宛地與氏古應相因

地既讀審氏亦未必他讀廣韻所收惟備博聞而已

王使人瞞夫子○舊文瞞爲瞞音義曰瞞古竟切又音閑 孟子考文曰瞞字同瞰義或近瞞古本集注本及字書所引並是瞞字下章放此 增修韻略引孟子王使人瞞夫子 舊趙注宋刻九經南軒說集編集疏四書通四書纂箋並爲瞞下章瞞良人亦並爲瞞

齊人有一妻一妾而處室者章○意林錄孟子齊人有一妻一妾其夫出行則屢飽而反欺其妻云與富貴人共飲食耳妻後伺之見乞人祭餘食之妻乃告其妾相與泣於中庭其夫自外來未知猶驕其妻妾由君子枉道得富貴而驕人也 太平御覽述孟子齊人有一妻一妾其良人出行厭酒肉而后返欺其皇清經解 卷四十七 翟教授四書考異 七

妻云富貴人共飲食也其后妻伺其所之乃就外郊乞人之祭餘 集註曰章首當有孟子曰字闕文也 李贄疑耀曰此不獨闕孟子曰三字而已嘗合上章誦之因思七篇中少有瞞字此二章以瞞夫子瞞良人洵言之當出於一時也竊意儲子更有問答若曰人皆可爲堯舜而不得爲者何也遂論及乞墦事耳

按意林御覽所錄均非孟子成文而二家文頗相合似當時有別本如此者李氏說本魯齋王氏謂二章正是一章所見殊允詳論在總考二十一篇

則必屢酒肉而後反○儀禮疏引文屢字作厭 文選寡婦賦秋胡詩古詩王景元雜詩四注俱引作厭

吾將矚良人之所之也。○宋本矚作矚句末無也字。儀禮士昏禮注引孟子曰將見良人之所之。毛詩鵲巢正義引孟子吾將矚良人之所之。增修韻略平聲去聲矚字下兩引此文。施從良人之所之。○音義曰施丁音迥張音易謂延施而往。容齋續筆引文曰妻矚其所之乃之東郭墦間。卒之東郭墦間之祭者。○音義曰墦燔潘二音。義門讀書記曰宋元刊本以卒之東郭墦間句之祭者乞其餘句上文矚良人之所之此卒之字之祭者字之他字緊相貫注大全不從朱子而從舊讀本謬矣。

施施從外來。○音義曰施丁依字詩曰將其來施施張音怡。

讀書通曰孟子施施自外來卽訑訑訑之聲音顏色卽施施。

皇清經解

卷四百七十八

翟教授四書考異

三

黃氏曰抄曰或疑施是施之於人不反顧收斂施施正是驕。

其妻妾之狀。

其妻妾不差也而不相泣者。○集註考證曰也者字非句連作。

兩讀。

皇清經解卷四百七十九

學海堂

四書考異

仁和翟教授顯著

孟子萬章上

舜往于田號泣于旻天○尙書大禹謨帝初于歷山往于田日號泣于旻天于父母古文田作畋旻作𠂔 毛詩小弁傳舜之怨慕日號泣于旻天 文選陸機贈從兄詩注引孟子號泣上亦增有日字

何爲其號泣也○大禹謨正義引作何爲然也 小弁正義作何爲然矣

勞而不怨○禮記祭義述會子語作懼而無怨大戴禮會子大

孝篇同 尸子引會子作懼而無咎

皇清經解

卷四七十九

翟教授四書考異

一

則吾不知也公明高曰是非爾所知也○大禹謨正義則作卽不知也也作矣非爾上無是字 小弁正義作則吾不知之矣

公明高曰非爾知也

孝子之心爲不若是忍○孟子音義曰忍張古黠切丁音界

說文解字引孟子曰孝子之心不若是忿繫傳曰字書無忍字

孟子本作忛 廣韻引文同說文 西溪叢語曰許氏說文忛

音呼界切忽也引孟子云云說文用古文纂集成之引用忛字

恐爲正也

按類篇謂不若是忍丁公著讀今據音義丁自音界其依字

讀古黠切者張鑑耳

共爲子職而已矣○禹謨小弁正義皆共作供無矣字

父母之不我愛於我何哉○大禹謨正義引文父母不愛我何哉

帝使其子九男二女○章句曰堯典釐降二女不見九男孟子時尙書凡百二十篇逸書有舜典之敘亾失其文孟子所言舜事皆堯典及逸書所載 呂氏春秋孟春紀堯有子十人又慎行論堯妻舜以二女臣以十子高誘注曰孟子曰堯使九男二女事舜此曰十子殆丹朱爲允子不在數中

按舜典後出趙氏不及見之而今舜典亦未有九男等文史記使九男與處以觀其外特據孟子言之典籍厄于秦火不獨尙書百二十篇有亾失也

知好色則慕少艾○疏曰世之傳孟子者以少女爲少艾按說皇清經解

卷四七九

翟教授四書考異

二

文云艾老也長也又禮記云五十曰艾是則艾誠長老之稱謂之少艾不知何據以爲誤也殆亦未可知 程氏考古編曰徧思經傳絕無以艾爲好之文或曰艾古女字也傳久而訛離析其體則女轉爲艾此說似有理然孟子之書不經焚毀歷世諸儒無有以疑誤改易其本用字者獨有士子陳其所見曰少當讀爲少長則習騎射之少艾當爲久則不勞曲說而義自明矣信哉斯言也凡古書言懲艾之艾皆音芟艾艾卽衰減之義慕少艾云者知好色則慕差減于孺子時也 陳櫟定宇文集曰陳晉之改少艾爲少女不經之甚

按曲禮五十曰艾疏謂髮蒼白色如艾也蓋古但訓艾爲白而白義含有二焉以髮蒼白言謂之老以面白皙言則謂之

美同取于艾之色也戰國策魏牟謂趙王曰王不以子工乃
與幼艾高誘注去艾美也屈子九歌愆長劍兮擁幼艾王逸
注亦以艾爲美好晉語狐突語申生曰國君好艾大夫殆革
昭注以艾爲嬖臣乃指男色之美好者漢張衡東京賦齊騰
驥以沛艾薛綜注以沛艾爲作姿容貌程氏云傳載中絕無
以艾爲好者豈誠說乎說文祇據魯頌曲禮訓爲長老遺孟
子國語國策等所用一義此說文之略不當因以改讀孟子
五十而慕者二句○禮記坊記注引孟子曰舜年五十而不失
其孺子之心

娶妻如之何○齊風娶作取音義曰本亦作娶 禮坊記引詩
作取 孔叢子論書篇引詩爲娶

皇清經解

卷四十九

翟教授四書考異

三

父母使舜完廩節○史記五帝紀堯賜舜絺衣與琴爲築倉廩
子牛羊瞽叟尙復欲殺之使舜上塗廩瞽叟從下縱火焚廩舜
乃以兩笠自扞而下去得不死後瞽叟又使舜穿井舜穿井爲
匿空旁出舜既深八瞽叟與象共下土實井舜從匿空出去瞽
叟象喜以爲舜已死象曰木謀者象象與父母分於是曰舜妻
堯二女與琴象取之牛羊倉廩予父母象乃止舜宮居鼓其琴
舜往見之象鄂不懌曰我思舜正鬱陶舜曰然爾其庶矣 程
子遺書曰孟子言舜完廩浚井之說恐未必有此事論其理而
已

按史遷所據孟子外亦無他書扞笠匿空以意飾之耳列子
傳之烏工龍工則又因其說而飾以神奇者

捐階○音義曰捐音緣又音旋 章句曰一說捐階舜卽旋從階下此讀捐爲旋

張朕○音義曰張都禮切丁音彫云義與諄同

鬱陶思君爾○尙書五子之歌正義曰孟子稱象見舜云思君

正鬱陶 禮記檀弓正義引孟子曰鬱陶以思君 書古文鬱

陶作鬱匄 鄭瑗并觀瑣言曰嘗疑孟子此段是古逸書之辭

其文甚似之楚辭曰豈不鬱陶而思君兮亦是用此語

惟茲臣庶汝其于予治○史記索隱曰孟子又取尙書文云云

路史發揮曰惟茲臣庶汝其于予治舜告皋陶語也鬱陶乎

思君顏厚有忸怩五子戒太康語也而牽合之以爲舜象之言

此戰國之妄也

皇清經解

卷四十九

翟敘授四書考異

四

有饋生魚於鄭子產○太平御覽述文饋字作餽 新序節士

篇有餽魚於鄭相者鄭相不受或謂子嗜魚何故不受曰吾以

嗜魚故不受受魚失祿無以食魚矣

按新序所云鄭相似卽子產而其事頗不同韓詩外傳則又

以嗜魚不受魚者爲魯相公儀休異人別說故自不齊而孟

子聞而知之漢人又傳聞而知之孟子所言必較韓嬰劉向

近實

子產使校人畜之池○音義曰校張音效丁音敘 梁溪漫志

曰東坡詩不用校人欺子美或云校人乃欺子產非子美也不

知左傳杜預注云子產一字子美

象日以殺舜爲事○越絕書吳內傳瞽瞍用其後妻常欲殺舜

史記五帝紀舜父瞽叟頑母嚚弟象傲皆欲殺舜 說文繫傳引孟子日字作恆

按堯之天下豈容有日欲殺兄之人此亦萬章所聞繆也而戰國時流言之妄尙不僅此韓非有云瞽叟爲舜父而舜放之象爲舜弟而舜殺之放父殺弟不可爲仁則云象欲殺舜猶其繆之小焉者矣萬章知無放瞽殺象之事而不能無疑于放象之說孟子力辨其并無之則其餘那說悉不待辨而息已

舜流共工于幽州○書舜典州作洲古文作川 史記作幽陵大戴禮五帝德篇述四語與孟子同而以爲帝堯事 莊子

在宥篇堯放讎兜于崇山投三苗于三峽流共工于幽都亦謂皇清經解 卷四七九 翟敘授四書考異 五

堯事 宋文鑑錢易請除非法之刑疏曰堯時誅四罪止曰殛絲於羽山竄三苗於三危放讎兜於崇山流共工於幽州前後全易置

放讎兜于崇山○書古文讎兜作鳩投崇作宍 莊子作讎兜山海經作讎頭

殺三苗于三危○書舜典作竄三苗古文竄式留亏式召 說文解字引書斂三苗 史記作遷三苗 莊子作投三苗 張綸四書原旨曰書云竄三苗此云殺者竄之死地卽殺之也 殛絲于羽山○書古文絲作𦉳 五經文字曰絲經典釋文亦作𦉳或作𦉳 楚辭天問漢書人表皆作𦉳 別雅曰廣韻引說文絲魚也亦作𦉳禹父各本作𦉳亦作𦉳尙書本作𦉳蓋从

魚从角从骨其形相似而系與元黃字形亦相近故所傳不同如此

封之有庠○漢書鄒陽傳作封之於有異服虔注曰異音界子之異師古注曰音鼻 又武五子傳舜封象于有鼻師古注曰有鼻在零陵今鼻亭是也 後漢書東平王蒼傳昔象封有鼻三國志樂陵王茂傳亦曰昔象之爲虐至甚而大舜猶俟之有鼻 路史國名記曰有庠象國孟子作鼻 藝文類聚述孟子之作諸

按庠與鼻皆從界與之異音皆讀若庇故其字得通借路史當云有鼻象國孟子作庠今本互差

仁人之於弟也○藝文類聚述孟子弟上有其字

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

六

不藏怒焉三句○漢書鄒陽傳夫仁人之於兄弟無藏怒無宿怨厚親愛而已

親之欲其貴也二句○史記三王世家古之人有言曰愛之欲其富親之欲其貴

天子使吏治其國○柳柳州集毀鼻亭神祠記象君有鼻而天子之吏實理 讀書錄引孟子作治其賦

欲常常而見之四句○章句曰此皆尙書逸篇之辭 困學紀聞曰趙氏不及見古文尙書故以此爲逸篇之辭 集註亦以下二句爲古書之辭 說文解字引孟子故諛諛而來諛魚怨

切

舜見瞽瞍其容有蹙五句○墨子非儒篇孔某與其門弟子閒

坐曰夫舜見瞽瞍蹶然此時天下圾乎 韓非子忠孝篇引記
曰舜見瞽瞍其容造焉孔子曰當是時也危哉天下岌岌有道
者父固不得而子君固不得而臣也 文選諷諫詩注引孟子
曰天下大哉岌乎

按韓非所引之記卽咸邱蒙所聞之語蓋當時早有以此等
說筆之於書者矣蹶造二字古通韓詩外傳史魚死不于正
堂治喪衛君問知其故造然召遽伯玉貴之而退彌子瑕淮
南道應訓孔子觀宥卮造然革容曰善哉持盈者乎並以造
代蹶殆哉岌乎乃時人恆語莊子天地篇述許由之言亦云
殆哉岌乎天下音義曰岌本又作岌管子小問篇桓公言欲
勝民管仲曰危哉君之國岌乎

皇清經解

卷四皇九

翟教授四書考異

七

堯典曰○集註曰今此文乃見於舜典蓋古書二篇或合爲一
耳 四書臚言曰漢光武時張純奏宜遵唐堯之典二月巡狩
至章帝時陳寵奏言唐堯著典書災肆赦皆是舜典文而冠以
堯典之名卽前漢王莽傳所引十有二州亦稱堯典後西晉武
帝初幽州秀才張髦上奏引肆類上帝諸文亦稱堯典自偽書
一出而羣然改從則是古書二篇而今誤分之非古書二篇而
今誤合之也

放勳乃徂落○舊文勳爲勳音義有勳音勳之釋 宋本注疏

本爲勳 孟子考文曰古本勳作勳 舜典作帝乃徂落 說

文解字殂字下引虞書放勳乃殂落

三年四海遇密八音○舜典年作載 春秋繁露煖燠篇引尙

書作四海之內闕密八音三年

天無二日民無二王○禮記曾子問篇孔子曰天無二日土無二王嘗禘郊社尊無二上 又坊記子云天無二日土無二王家無二主尊無二上 又喪服四制天無二日土無二王國無二君家無二尊 大戴禮本命篇天無二日國無二君家無二尊

普天之下四句○小雅普作溥 左傳昭公七年辛尹無宇引

詩普天之下與孟子同 荀子君子篇韓非子說林戰國策溫

人對周史記司馬相如傳白虎通公侯篇喪服篇皆引此詩與

孟子同 後漢書桓帝詔班固明堂詩皆云普天率土普字亦

與孟子同 司馬相如難蜀父老引莫匪王土 漢書王莽傳

皇清經解

卷四十七

翟敘授四書考異

八

引率土之賓

說文繫傳引詩率土之順云或借賓字或作瀕

同作濱乃誤

呂覽孝行覽舜爲天子賢士歸之萬民譽之丈

夫女子振振殷殷無不載說舜自爲詩曰普天之下莫非王土

率土之濱莫非王臣所以見盡有之也

按呂氏卽由此文言舜誤耶然未可遽論也列子載堯時

童兒謠云不識不知順帝之則今大雅皇矣有之史記載箕

子之歌云彼狡童兮不與我好兮今鄭風狡童有之琴道載

孔子倚蘭操習習谷風以陰以雨之子于歸遠送于野上二

句見谷風下二句見燕燕俱屬邶風又召南草蟲首章與小

雅出車五章同齊風南山末章與豳風伐柯首章同邶風谷

風三章與小雅小弁末章同古人詩每不嫌彼此承襲漢魏

樂府中尤多普天四語舜會賦之北山詩人述用之亦事理所應有矣

此莫非王事二句○小雅北山篇大夫不均我從事獨賢子孟子卽以詩說詩 鹽鐵論地廣章引詩云莫非王事而我獨勞又卽以孟子語爲詩

不以文害辭不以辭害志○左傳隱公元年注不以文害意正義曰不以文害意出孟子文也又十一年正義孟軻所云說詩者不以辭害意 文心雕龍夸飾篇引孟軻云說詩者不以文害辭不以辭害意也 宏明集載劉勰滅惑論曰以文害志孟軻所譏 歐陽文忠公集經旨蘇長公集雜策引文志俱作意是爲得之○章句題辭引作爲得之矣

皇清經解

卷四十九

翟教授四書考異

九

夔夔齊栗二句○注疏本齊字作齋 大禹謨作齋慄又瞽下無瞽字古文作 路史有虞紀作濟臬

天子不能以天下與人○晉書段灼傳引孟子曰堯不能以天下與舜

以行與事示之而已矣○音義曰行張去聲亦如字

使之主事而事治百姓安之○文選王命論注引孟子使之主事專治而百姓安之

舜避堯之子於南河之南○晉書段灼傳引無之南二字 書舜典正義引孟子舜避丹朱於南河之南 文選劉琨勸進表注引孟子亦以堯之子作丹朱

訟獄者○文選陸機答賈長淵詩獄訟違魏注引孟子獄訟者

不之堯之子而之舜隨正文作獄訟

不謳歌堯之子○書舜典正義引孟子謳歌者不之堯子而謳歌舜上二句堯之子俱省作堯子

故曰天也○史記五帝紀自堯崩至踐天子位焉悉與孟子文

同惟此故曰作舜曰晉書段灼傳亦作舜曰天也文選陸

機詩劉琨表兩注皆引孟子作舜曰天也書舜典正義引無

故字

夫然後之中國○文選注作夫而後歸中國太平御覽述文

夫然下無後字

按漢董江都對策曰堯禪位虞舜堯崩天下不歸堯子丹朱

而歸舜舜知無可避乃即天子之位此段文全本孟子可為

皇清經解

卷四十七

翟敘授四書考異

十

孝文時已立孟子博士之驗

而居堯之宮○顧大韶炳燭齋隨筆曰江北人而如麀異經傳

中多有之孟子而居堯之宮而當作如小雅綱直如髮如當作

而是也

泰誓曰○舊趙注本南軒孟子說孟子集疏四書集編四書纂

疏四書通四書纂箋諸本泰俱作太

人有言至於禹而德衰三句○新序節士篇禹問伯成子高曰

昔者堯治天下吾子立為諸侯堯授舜吾子猶存焉及吾在位

子辭諸侯而耕何故子高曰昔堯之治天下舉天下而傳之他

人至無欲也擇賢而與之至公也舜亦猶然今君之所懷者私

也百姓知之貪爭之端自此始矣德自此衰刑自此繁矣吾不

忍見以是野處也 韓非子外儲說潘壽對燕王曰禹愛益而任天下於益已而以啟人爲吏及老而以啟爲不足任天下故傳天下於益而勢重盡在啟也已而啟以友黨攻益而奪之天下是禹名傳天下於益而實令啟自取之也此禹之不及堯舜明矣

按萬章所謂人言蓋此等言也故孟子姑援別典之說明益方避啟而未嘗貪其位啟順人心卽位而未嘗奪於益以絕其尤甚之謬矣而禹德盛衰不暇更置辨也汲冢書亦云益干啟位而啟殺之當時爲此言者不獨一潘壽矣

舜薦禹於天十有七年○毛奇齡四書正事括略曰楊氏謂此語今不可考而大禹謨載舜薦禹辭曰朕在位三十有三載堯皇清經解 卷四十七 九 翟教授四書考異 十一

期倦于勤汝惟不怠總朕師舜之在帝位凡五十載而其薦禹時適三十三載非十七年乎

禹避舜之子於陽城○吳越春秋無余外傳曰舜崩禹讓位商均退處陽山之南陰河之北

禹薦益於天七年○史記夏本紀舉益任之政十年

益避禹之子於箕山之陰○夏本紀益讓帝禹之子啟而辟居箕山之陽正義曰孟子陽字作陰箕山之陽卽陽城也箕字誤本是嵩字而字相似其陽城縣在嵩山南二十三里則爲嵩山之陽也 吳越春秋亦作箕山之陽 書正義禹之子三字作

一啟字

朝覲訟獄者不之益而之啟○書甘誓正義引孟子天下諸侯

不歸益而歸啟啟遂卽天子位

舜禹益相去久遠○通鑑前編曰遠當作近 四書辨疑曰益親會事舜繼又相禹至禹崩時纔十三四年其實未嘗相去久遠也相當作去聲去當作之遠當作近舜禹益爲相之久近其子之賢不肖皆天也去遠二字蓋傳寫之誤

莫之爲而爲者天也二句○張世南游宦紀聞引孟子作爲之者致之者

太丁未立○通鑑前編曰下當有而卒二字

外丙二年仲壬四年○疏曰史記云外丙卽位三年今孟子云二年蓋史記不稽孟子之過也 尙書伊訓序成湯旣沒太甲

元年正義曰據此則太甲必繼湯後而殷本紀云湯崩太子太

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

七

丁未立而卒乃立太丁之弟外丙三年崩別立外丙之弟仲壬四年崩伊尹乃立太甲與經不同彼必妄也劉歆班固不見古文謬從史記皇甫謐旣得此經作帝王世紀仍述司馬遷之語是其疎也 竹書紀年成湯二十九年陟外丙卽位二年陟仲

壬卽位四年陟太甲卽位與孟子合 朱子語類問立二年四

年方二歲四歲二說孰是曰必是立二年四年如今人都被書序誤書序云成湯旣沒太甲元年所以謂外丙仲壬不曾立殊不知書序是後人所作豈可憑也 四書正事括略曰從來序

年無先幼後長者今丙二歲壬四歲則仲壬爲外丙兄何後之

耶 道宣廣宏明集述陶隱居年紀云外丁治三年仲壬治四

年

按書正義遠譏史遷爲妄劉歆班固爲謬皇甫謐爲疎而已
之不考孟子獨不謂之疎與謬乎但二四年之說亦有一
疑太甲嗣位未行適孫居喪禮故伊尹俾徂桐宮宅憂若先
有丙壬六年則甲已免喪久矣書序不可憑居憂非序文也
豈亦不可憑耶或殷制繼其統者有爲其先君三年服似當
少辨通之

伊尹放之於桐○履齋示兒編曰書所載伊尹放太甲于桐放
當作教以其篆文相近故譌耳 宋景濂文集題跋曰孫季昭
此論甚偉句曲外史張伯雨取其說書於伊尹古像之後誠知
言者哉

按書但云營于桐宮密邇先王其訓本未嘗有放字據盡心
皇清經解

卷四十九

翟敘授四書考異

三

篇公孫丑所問知以爲放者亦戰國人言也茲偶順口舉詞
意所不重以之爲譌理更當焉

自怨自艾○楊伯嶠臆乘連下於桐二字爲句

夏后殷周繼○劉攽公是先生弟子記引孔子曰唐虞禪夏后
繼湯武伐其義一也

伊尹以割烹要湯○墨子尚賢篇昔伊尹爲莘氏女師僕親爲
庖人湯得而舉之 莊子庚桑楚湯以胞人籠伊尹秦穆公以
五羊之皮籠百里奚 史記殷紀阿衡欲干湯而無由乃爲有
莘氏媵臣負鼎俎以滋味悅湯

按呂不韋書有本味一篇言有仇氏得嬰兒于空桑之中令
焮人養之是爲伊尹湯請有仇爲婚有仇以伊尹爲媵送女

尹說湯以至味極論水火調劑之事周舉天下魚肉之美菜
果之美和之美飯之美水之美者而云非爲天子不得具割
烹要湯之說無如此篇之詳盡者其文若果之美者箕山之
東有盧櫛應劭史記注引之飯之美者元山之禾南海之杞
許慎說文引之所稱書目俱不曰呂覽曰伊尹考班固藝文
志有伊尹二十七篇刻于小說家蓋呂氏聚斂羣書爲書所
謂本味篇乃剽自伊尹說中故漢人之及見原書者猶標著
其原目如此夫小說之怪誕猥鄙何足挂唇而其時枉已辱
身之徒援以自衛津津樂道至輾轉傳聞于孟子之門又烏
可不辨論哉馬遷自命良史殷紀中雜陳二說且次孟子正
說于後又作孟子傳而云牛鼎之意近世學者不復料前古

皇清經解

卷四十九

翟敘授四書考異

十四

有小說而但奉遷史爲信書則雖經孟子明辨猶其惑未盡
社也愚故追索其根株以實決之曰是說也但本伊尹說也
伊尹說乃怪誕猥鄙之小說也
伊尹耕於有莘之野○列女傳母儀篇作有莘 呂氏孝行賢
作有僉

祿之以天下弗顧也○蘇長公集伊尹論引孟子非其道也非
其義也雖祿之以天下弗受也

一介不以與人二句○意林錄孟子伊尹不以一芥與人亦不
取一芥於人 集註曰介與草芥之芥同

按論衡知實篇伯夷之廉不取一芥于人作芥字

湯使人以幣聘之囂囂然曰○舊文囂爲啣音義曰啣五高切

又許驕切 太平御覽述孟子曰伊尹耕于有莘之野湯躬詣之伊尹嚚然不顧

湯二使往聘之○史記殷本紀湯使人聘迎之五反然後育往
集註考證曰二去聲

旣而幡然改曰○音義曰幡張云與翻同 程氏遺書楊遵道錄伊川語引此作翻 文選應休璉與從弟書注引孟子改下有之字

天之生此民也三句○李文公復性書述伊尹曰天之道以先知覺後知先覺覺後覺

思天下之民節○音義曰推丁土回切亦如字下卷同說如字亦音稅 尙書說命下篇昔先正保衡作我先王曰子弗克俾

皇清經解

卷四十七

翟教授四書考異

五

厥后爲堯舜其心愧恥若撻于市一夫不獲則曰時子之辜
鹽鐵論權刺章禹稷自布衣思天下有不得其所者若已推而納之溝中故起而佐堯治水土教稼穡其自任天下如此其重也

吾未聞枉已而正人者也○劉貢父集進說引孟子作未有枉已能正人者也

歸潔其身而已矣○宋本舊趙注本宋石經宋刻九經潔俱作絜 增修韻略引孟子歸絜其身

伊訓曰節○尙書皇天降災假手于我有命造攻自鳴條朕哉
自亳 古文伊訓作胤訃造作舳哉作才 鄭康成書序注引

伊訓載字在亳

按春秋傳引大誓商兆人離周十人同又引康誥父子兄弟罪不相及大誓本二十字康誥本四十七字而各以八字括之不嫌其太簡約也此伊訓皇天以下十字孟子亦括以天誅二字蓋同其例

或謂孔子於衛主癰疽三句○說苑至公篇述此章文孔子上無或謂二字癰疽作雍雖侍作寺瘡作脊下皆倣此有諸下無乎字釋雅曰說苑作雍雖孟奇謂字書不相通字書自不知古人之通也

按史記孔子世家雍渠爲驂乘韓非子作雍鉏此癰疽說苑作雍雖輾轉相推似雍鉏雍雖爲一人而癰疽亦卽雍渠均

以聲同通借字耳

皇清經解

卷四十九 翟教授四書考異

六

於衛主顏雝由○音義曰雝張音醜平聲亦如字史記孔子世家孔子適衛主於子路妻兄顏濁鄒家顏師古漢書注曰顏濁鄒卽顏涿駘也四書纂箋曰據史記不但濁鄒之名異言子路妻兄亦異矣

孔子主我○馬永卿嬾真子引孟子作夫子主我孔子進以禮退以義○說苑進退下各有之字

是無義無命也○說苑作是無命也無無義二字

按彌子欲借重於孔子孔子拒之此文甚明呂氏慎大覽乃云孔子道彌子瑕見釐夫人因也淮南秦族訓亦云孔子欲行王道七十說而無所偶故因衛夫人彌子瑕而欲通其道當時謗孔子者且不僅造爲癰疽瘡瘻環言矣

孔子不悅於魯衛三句○說苑孔子不悅于魯衛將適宋遭桓司馬 史記孔子世家孔子去魯適宋與弟子習禮大樹下宋司馬桓魋欲殺孔子拔其樹孔子去微服而過宋是時孔子當阨○說苑服下無而字是下無時字當作嘗

主司城貞子○宋石經貞作正

按左傳哀十五年陳侯使公孫貞子弔吳似卽此人

爲陳侯周臣○疏曰注謂陳侯周懷公子也今按史記世家陳懷公之子名越者乃爲濬公又濬公年表六年孔子來孔子世家孔子在陳三歲復適衛歸魯是濬公八年去陳也由此推之則孔子爲濬公之臣矣今孟子乃云爲陳侯周臣是陳侯周卽皇清經解 卷四十九 翟教授四書考異 七 濬也 史記索隱曰左傳濬公名周史記云濬公越是史官記不同也

吾聞觀近臣以其所爲主節○說苑吾聞下所爲下各有之字若作如未有乎字 鹽鐵論大論引孟子曰觀近臣者以其所爲主觀遠臣者以其所主使聖人儂容苟合不論行擇友則何以爲孔子也 漢書杜欽傳欽對策曰近觀其所爲主遠觀其所主 文選王粲贈文叔良詩注引孟子吾聞下有之字

百里奚自鬻於秦養牲者三句○戰國策趙良曰五穀大夫荆之鄙人也聞穆公之賢而願望見行而無資自鬻于秦被褐食牛穆公知之舉之牛口之下而加之百姓之上 呂覽孝行覽百里奚之未遇時也亾號而虜晉飯牛于秦傳鬻以五羊之皮

公孫枝得而說之獻諸繆公 史記孟子荀卿傳伊尹負鼎而
勉湯百里奚飯牛車下而繆公用霸先作合然後引之大道
又秦本紀百里奚奚字作僕管子小問篇作僕

以要秦穆公○舊文穆爲繆下皆同音義有繆音穆之釋 宋
石經本舊趙注本注疏本穆俱爲繆 史記蒙恬傳蒙毅曰昔

者秦穆公殺三良而死罪百里奚而非其罪也故立號曰繆
風俗通義皇霸卷亦曰秦繆公受鄭甘言置戎而去違黃髮之
計而遇般之敗殺賢臣百里奚以子車氏爲殉故謚曰繆 皮
日休文獻秦穆謚論曰今之學者以秦穆爲繆尙疑其謚子
以謚繆爲定 黃潛筆記曰史記秦本紀前書繆公後書穆公
二字蓋通用而秦穆之見於詩書春秋傳皆正作穆

皇清經解

卷四十七

翟敘授四書考異

大

按謚法布德執義曰穆名與實爽曰繆二謚美惡絕殊安得
通用據蒙毅應劭所說秦繆之繆不惟字當從糸音亦當靡
幼切矣史傳于一段語中猶上云穆公下云立號曰繆得與
他經書之雜出盡原文然耶

晉人以垂棘之璧四句○左傳僖公二年晉荀息請以屈產之
乘與垂棘之璧假道於虞以伐虢又僖公五年晉侯復假道於
虞以伐虢宮之奇諫

知虞公之不可諫而去之秦○義門讀書記此當以知虞公之
不可諫而去爲句去謂去位也之秦別爲句與史記所言虜晉
走宛秦贖之授以政乃合 四書集編四書纂疏去之下無秦

字

曾不知以食牛于秦穆公之爲汙也。○宋石經本注疏本穆爲繆。下知穆公倣此。南軒孟子說亦俱爲繆。

按戰國時處士橫議蔑人倫廢禮義以爲親可怨弟可放夫婦可苟合也竊威福之柄萌篡逆之心以爲君臣無定分禪繼無定命也枉己辱身營營富貴利達之途以爲苟賤可甘近佞可援也爰是造爲事端託諸舜禹伊孔謂聖人且有然者欲假以濟其私而掩其醜孟子懼焉故特設爲門弟子疑難問答著諸簡編以撤挾其樊籬好辨章所謂正人心息邪說距詖行放淫辭者正於此篇詳盡見之風俗通言孟子退與萬章之徒作書而舉好辨章文爲旨萬章之徒非就此篇實據之歟故此篇雖若泛論往事而實爲孟子一書之領要

皇清經解

卷四十七

翟教授回書考異

五

觀孟子論百里奚已無所據惟以事理反覆推之則列國之信史若輩惡其害已並早滅于秦火前矣觀馬遷爲史凡孟子所既辨斥仍多取爲實錄則時之邪說惑人深幾于杯水車薪之不可熄矣使非此篇久傳雖舜禹伊孔且無以見白于今日其他是非之顛倒者可勝言乎

皇清經解卷四百八十

學海堂

四書考異

仁和翟教授灝著

孟子萬章下

孟子曰伯夷目不視惡色五節○韓詩外傳三卷伯夷叔齊目不視惡色耳不聽惡聲非其君不事非其民不使橫政之所出橫民之所止不忍居也思與鄉人居若朝衣朝冠坐於塗炭也故聞伯夷之風者貪夫廉懦夫有立志至柳下惠則不然不羞汙君不辭小官進不隱賢必由其道阨窮而不憫遺佚而不怨與鄉人居愉愉然不去也雖袒裼裸裎於我側彼安能浼我哉故聞柳下惠之風鄙夫寬薄夫厚至于孔子去魯遲遲乎其行也可以去而去可以止而止去父母國之道也伯夷聖人之清皇清經解卷四百八十

翟教授四書考異

一

者也柳下惠聖人之和者也孔子聖人之中者也世說新語

言語門注引孟子伯夷叔齊目不視惡色耳不聽惡聲與鄉人居若在塗炭蓋聖人之清也

橫民之所止○孟子音義曰橫民之橫或作總各依本字讀

頑夫廉○漢書王吉傳引孟子云聞伯夷之風者貪夫廉懦夫有立志後漢書丁鴻傳論王暢傳引此三語皆與漢書同列

女傳注引此亦同袁氏後漢紀載華嶠論丁鴻語亦云貪夫

廉論衡率性篇引三語頑亦作貪又懦上有而有字晉書羊

祜曰貪夫反廉懦夫立志雖夷惠之操無以尚也南史任昉

傳論曰能使貪夫不取懦夫有立志蕭統撰陶淵明集序曰

貪夫可以廉懦夫可以立文選爲宋公修楚元王墓教三國

各臣序贊郭有道碑文三注引孟子皆作貪夫廉 趙蕤長短
經曰聞伯夷之風貪夫自廉 黃庭堅集伯夷叔齊廟記亦曰
貪夫

按貪與廉緊相對頑稍齟齬右凡十四條與上韓詩外傳
同述作貪字後盡心下篇頑夫廉趙氏章指云伯夷柳下變
貪厲薄亦以頑爲貪兩文卽不盡傳寫譌疑或居一於此
天之生斯民也三句○文選嘯賦三國各臣序贊安陸昭王碑
三注引文皆斯氏下無也字後覺下有也字

按前篇斯字作此選注旣引爲斯則當屬此篇而後覺下也
字又同於前篇文蓋亦涉異同之數

若已推而內之溝中○宋刻本注疏本張南軒本若皆作如

皇清經解

卷四百八十

翟教授四書考異

二

通鑑前編引亦作如 文選東京賦若已納之於隍注引孟子
曰匹夫匹婦不與被堯舜之澤者若已推而納之於溝也同此
篇有與字

阨窮而不憫○宋刻本憫字作閔

爾焉能浼我哉○音義曰浼張音每丁音漫

接浙而行○說文解字引孟子夫子去齊澆浙而行 西溪叢

語曰接浙接字殊無理說文引作澆浙澆其兩切漉乾漬米言
不炊而行也異聞集引李吉甫銘曰孟子去齊而澆浙唐本作
澆字

按太平廣記三百九十一卷引陳翰異聞錄但作接浙爲李
吉甫得鄭欽悅書著論之語非銘詞也然姚氏所見正本或

自有殊當更考

可以速而速四句○王臨川集三聖人論孔子可以速則速可以久則久可以任則任可以處則處在處二句上下易置而皆作則

伯夷聖之清者也節○尙書湯誥正義孟子云伯夷聖人之清者也伊尹聖人之任者也柳下惠聖人之和者也孔子聖人之時者也各有人字 李德裕會昌一品集夷齊論云孟子稱伯夷聖人之清者亦有人字

聖之任者也○左傳文公十八年正義愷和也引孟子爲證曰伊尹聖人之和者也

集大成也者二句○文選宋元后哀冊文注引孟子曰孔子之

皇清經解

卷四百八

翟教授四書考異

三

謂集大成也者金聲而玉振集大成無重文

始條理也○音義曰本亦作治條理下同

智譬則巧也二句○孟子辨惑曰呂東萊策問進士孟子論孔子集大成之說云譬之金玉則智始而聖終譬之功力則聖至而智中以智爲尙則害前說以聖爲尙則害後說此雖一時科舉之文實有可疑學者不得不辨也以予觀之當云智譬則力聖譬則巧後說字誤耳

周室班爵祿也如之何○尙書武成正義引孟子作周之班爵祿如何

其詳不可得聞也節○武成正義孟子曰其詳不可聞矣嘗聞其略文選難蜀父老注孟子曰其詳不可得聞嘗聞其略矣皆

略去中三語

天子一位節。○禮記王制王者之制祿爵公侯伯子男凡五等諸侯之上大夫卿下大夫上士中士下士凡五等。孟子疏曰王制不及天子又無六等殆與孟子不合者蓋以孟子所言則周制而王制所言夏商制也。陳氏禮記講義曰王制言制爵之法孟子言班爵之法制之出於天子故不必言天子班之首於天子與君故兼天子與君言之也。方氏禮記解義曰孟子子男合爲一此離之二者彼所言之位之等此所言名之等。

天子之制地方千里節。○王制天子之田方千里公侯田方百里伯七十里子男五十里不能五十里者不合於天子附於諸侯曰附庸。孟子疏曰王制言田而不言地者蓋祿以田爲主

皇清經解

卷四百八十

翟敘授四書考異

四

王制主於分田而制祿孟子主於制地以分國而國以地爲主所以有田地之異也。周禮大司徒凡建邦國以土圭之灋求地中以建王國制其畿方千里諸公之地封疆方五百里其食者半諸侯之地封疆方四百里其食者參之一諸伯之地封疆方三百里其食者參之一諸子之地封疆方二百里其食者四之一諸男之地封疆方百里其食者四之一賈公彥疏曰男國百里開方得五十里者四經云其食者四之一獨此與孟子等合自子已上彼言百里七十里於此經不合矣。朱子語類曰孟子所答周室班爵祿與周禮王制不同此也難考然畢竟周禮底是蓋周禮是箇全書經聖人手作必不會差孟子之時典籍已散心想見沒理會。周禮訂義曰孟子王制皆指實封之

地周官兼山川附庸言之司農東萊陸農師王介父皆云書武成分土惟三傳曰公侯方百里伯七十里子男五十里爲三品正義曰周禮大司徒所云蓋是周室旣衰諸侯相并是以國土寬大有違禮文乃除去本經妄爲說耳葉夢得禮記解曰鄭氏以武王初定天下分土惟三至周公攝政斥大九州之界而分土以五等以周官王制異同考之斥封界有之矣謂五等之封實可食之地則非也蓋周官合山林川澤言之則謂之封疆王制止於可食之地則謂之田以其地方五百里而去山林川澤取其可食者半則是附庸在其中以其田方百里皆可食而山林川澤不在焉則附庸亦在其外由是觀之周公斥大九州之界公侯之國蓋有增多附庸而百里七十里五十里之制皇清經解

卷四百八十

翟教授四書考異

五

亦無增損也

公侯皆方百里○考文補遺曰古本皆下有地字書武成正義引無皆字

不能五十里○春秋繁露爵國篇附庸凡四等字者方三十里名者方二十里人與氏者方十五里

附於諸侯曰附庸○禮記集說項氏曰王莽封諸侯置附城則漢人以城解庸也古文庸卽墉後人加土別之

天子之卿受地視侯節○王制天子之三公之田視公侯天子之卿視伯天子之大夫視子男天子之元士視附庸潛夫論班祿篇天子三公采視公侯蓋方百里卿視伯方七十里大夫視子男方五十里元士視附庸方三十里孟子疏曰此與王

制不同者亦以周制夏商制不同也孟子不言天子之公特言其卿者蓋卿與公同是所謂舉卑以見尊之義也 陳祥道禮書曰周官有卿無三孤與上大夫而公則冢宰是公孤上大夫同爲六卿故上大夫之爲卿則受地不過七十里此王制所謂天子之卿視伯者也孟子又言大夫受地視伯者言上大夫也蓋孤出封則侯上大夫出封則伯而已附庸雖不能五十里總大率而言之亦可謂之五十里此所以或言元士視子男或言元士視附庸 陸氏禮記解曰兩經各差一等非不同也孟子言受地爾蓋天子之卿之田視伯卽受地視侯他倣此 白虎通爵篇引王度記曰天子冢宰一人爵祿如天子之大夫大國地方百里君十卿祿三節○王制諸侯之下士視上農夫祿足以代其耕也中士倍下士上士倍中士下大夫倍上士卿四大夫君十卿祿次國之卿三大夫君十卿祿小國之卿二大夫君十卿祿 禮記解義曰孟子所言其序不同者孟子以貴賤爲之序此以眾寡爲之序故也

皇清經解

卷四東十

翟敬授四書考異

六

按王制此文次制農田百畝節下孟子自君卿順序王制自農夫倒序文有繁省義未有鉅錙也惟一云下士與庶人在官者同祿一云下士視上農夫小異蓋庶人在官有府史胥徒四等其祿以農之五等爲差則爲府者當視上農而史胥胥徒以次視中下矣下士與爲府者同故雖兩說之而義仍一

耕者之所獲節○王制制農田百畝百畝之分上農夫食九人其次

食八人其次食七人其次食六人下農夫食五人庶人在官者其祿以是爲差也鄭注曰分或爲糞○禮記解義曰王制言百畝之分孟子言百畝之糞者蓋分以均之而存乎法糞以治之而存乎力法出乎上力出乎下其言亦互相備也○周禮大司徒凡造都鄙制其地域而溝封之以其室數制之不易之地家百畝一易之地家二百畝再易之地家三百畝 史浩周官講義曰不易者一歲一種一易者休一歲乃復種再易者休二歲乃復種其所出同爲百畝之獲也 周禮小司徒上地家七人中地家六人下地家五人 孟子疏曰周禮與此異者蓋上農夫足食九人而其家七人者亦得以受之此民所以有餘財 禮記講義曰周官農夫之差三等而已孟子則五等者先王之於民養之欲其富係之欲皇清經解

卷四百八十

翟教授四書考異

七

其庶故家七人者必授以九人之上地家六人者必授以七人之中地而下地則以地稱人而已 管子揆度篇上農挾五中農挾四下農挾三 呂覽士容論上田夫食九人下田夫食五人可以益不可以損一人治之十人食之六畜皆在其中矣

按周禮司祿之官今無其職趙氏據此爲戰國諸侯去籍之證大司徒諸公諸侯一易再易等文儻得司祿不亾必其言互相發也孟子於典籍旣亾之後側聞其略自不能顛若畫一旦有嫌於時君之爭并無厭也故於所聞異詞中寧信其數之少而不肯或失之多朱子言孟子是未見周禮不可以此破司徒職封國之制誠篤論也若王制乃漢文帝勅令博士諸生採集傳記斟酌損益以成其篇制祿爵節明屬採自

孟子時周禮未顯於世諸博士猶不及見之故惟以孟子一書爲本其所以微有異同正博士之所斟酌損益何可轉據之議孟子乎後儒說此三經必切切然比而齊之每不免於越理橫斷茲擇其尤長者編列數條儘可窺一斑矣

有友五人焉○晉語趙簡子曰魯孟獻子有鬪臣五人注云鬪臣扞難之士

樂正裘牧仲○漢書古今人表作樂正求牧中 集注考證曰有以樂氏而正名裘氏而牧仲名者非

費惠公曰○因學紀聞曰春秋時費爲魯季氏邑史記楚世家有鄒費邾邳蓋戰國時以邑爲國意者魯季氏之僭歟

按史記魯世家費字作鄭說苑言魯人攻鄆曾子辭於鄆君

皇清經解

卷四百八十

翟教授四書考異

八

則費之僭邑爲國不待戰國時也

吾於顏般○漢書古今人表作顏敢

王順長息○人表作王愼

晉平公之於亥唐也○四書辨疑曰中原古注本無之字 舊

趙注本宋刻本皆無之字 抱朴子欽士篇晉文接亥唐脚痺

而坐不敢正以平公爲文公

雖疏食菜羹○舊趙注本宋九經本注疏本疏皆作蔬

非王公之尊賢也○宋石經宋刻本舊趙注本皆無之字 集

註曰平公王公下諸本多無之字疑闕文也

帝館甥於貳室○太平御覽述孟子作貳宮

迭爲賓主○音義曰張云迭或作佚誤

用下敬上○宋石經敬諱作欽下倣此

貴貴尊賢其義一也○禮記喪服四制貴貴尊賢義之大者也
萬章問曰敢問交際何心也○宋石經作萬章曰章下無問字
注疏本考文本皆無此問字

卻之卻之爲不恭○音義曰正體却字下皆同或作卻誤 五
經文字曰卻作却俗亦相承用之 四書辨疑曰二卻之一必
爲衍 王恕石渠意見曰曰卻之是萬章問也卻之爲不恭是
孟子答也何哉又是萬章問也曰尊者賜之是孟子答也曰其
所取之者至弗卻也是萬章言也曰請無以辭卻之以心卻之
是孟子言也曰其取諸民至不可乎是萬章言也曰其交也至
孔子受之矣是孟子言也

皇清經解

卷四百八

翟教授四書考異

九

曰其取諸民之不義也○四書辨疑曰萬章一問中二曰字必
有一衍者註指以心卻之下曰字爲心度之詞然其所敘之言
誠難以心度爲說也子謂經文有傳寫之差其取諸民一句與
曰字相連元是一段總意合在請字之上曰其取諸民之不義
也請無以辭卻之以心卻之而以他辭無受不可乎如此讀之
似爲理順

其交也以道○宋刻本禦人句下句無也字

閔不畏死凡民罔不諫○尙書閔作暨不諫作弗慤自凡民至
罔弗慤中間十六字古文兩不字皆作亞 說文解字引周書
凡民罔不慤

殷受夏四句○集註曰十四字語意不倫李氏以爲此必有斷

簡或闕文者近之而愚意其直爲衍字耳 或問曰趙氏謂三代相傳以此法不須辭問也於今爲烈烈明法或者又謂若義在可受則三代受人之天下而不辭今禦人者乃爲暴烈不義如此如何而可受其餽乎烈如詩序所謂厲王之烈者暴虐之意云爾或又以爲烈光也三代相受而光烈至今也是三說者擇一而從之可也何至闕而不爲之說乎曰熟讀本文此十四字自與上下不相屬如趙氏之說則辭受一字與上下文不相似或者一說亦覺費力不若從李氏闕之之爲愈也 辨疑曰直爲衍字良是去此十四字讀之語意方始得通宋氏播遷江表南北分隔纔一百五十年經書文字已有不同况其秦火之餘而又累經喪亂傳流錯誤不可謂無如此之類宐有以辨皇清經解 卷四百八十 翟教授四書考異 十 之也

按趙氏說本明白直捷惟疏解生出無數支離後儒遂相與疑之第二說參孟子答彭更語亦若可從而烈本好字惟詩序作暴虐解朱子素不信詩序乃嫌其取證勉強爲費力耳將比今之諸侯而誅之乎○音義曰比丁毗失切亦毗志切

朱子文集歐陽希遜問比字舊音毗志反集註音必二反皆爲偏黨之義至將比今之諸侯而誅之集註曰連也去聲所謂去聲者想却是毗志反否答曰記得此字是用賈昌朝羣經音辨改定此一處改未盡耳更俟契勘然亦不甚緊要今日昏甚恐不服料理矣

充類至義之盡也○湛困靜語曰充類至一句義之盡也一句

魯人獵較○翼孟音解曰較字本作較於岳切 四書纂箋曰

張氏較音敎

孔子先簿正祭器○音義曰簿本多作簿誤

於衛孝公○疏曰史記諸家於衛國並無孝公據春秋年表云衛靈公卽位三十八年孔子來祿之又孔子世家云孔子適衛衛靈公致粟六萬是則孔子於靈公有公養之任也如衛孝公則吾未能信以其無按據也 四書答問曰或是字誤或是所傳之誤或是當時呼出公爲孝公皆不可考 集註考證曰出公輒拒父爲不孝其臣諱之以禮律嫡孫當承重繼祖不以父命違王父命故特以孝謚之以掩其非爾

按衛輒使石曼姑率師距蒯瞶於戚公羊氏傳云固可以距皇清經解卷四中人 翟敎授四書考異 士

之也輒以王父命辭父命是父之行乎子也以王事辭家事是上之行乎下也故檀弓正義謂衛輒拒父而公羊以爲孝子後儒之論且然則當時臣下之謚以掩非想自有之矣若其一人兩謚更無足怪蒯瞶謚莊公漢書人表謂之簡公則亦嘗有兩謚

爲貧者○文選絕交書注引作爲貧仕者

孔子嘗爲委吏矣節○史記孔子世家嘗爲季氏史料量平嘗爲司職吏而畜蕃息索隱曰季氏史一本作委吏通鑑前編曰職讀爲櫛見周禮蓋繫養犧牲之所此官卽孟子所謂乘田昌黎集爭臣論古之人有云仕不爲貧而有時乎爲貧謂祿仕者也立乎辭尊而居卑辭富而居貧若抱關擊柝者可也蓋孔

子嘗爲黍史矣嘗爲乘田矣亦不敢曠其職必曰會計當而已矣牛羊遂而已矣臨川集送李著作序作牛羊蕃而已矣
位卑而言高罪也○苟悅漢紀孝成帝紀梅福上書曰臣聞位卑而言高觸罪也漢書梅福傳高下有者字無觸字 柳柳州集送辛生序引文高下亦有者字

標使者出諸大門之外○音義曰標音杓又音地以君命將之五句○禮記玉藻篇君賜稽首據掌致諸地酒肉之賜弗再拜

按蘇氏洵三上歐陽內翰書子思孟軻之徒至於國國君使人餽之其詞曰寡君使某有獻於從者布衣之尊而至於如此惟不食其祿也此詞未見所出疑卽因此段文意會言皇清經解卷四頁十翟敘授四書考異 五 之

子思以爲鼎肉○四書辨疑曰不以君命將之之下當別有敘起前意之文如云子思之不悅也或云子思所不悅者須有此一句在於以爲鼎肉之上然後可通今旣無從可考說者但當云有闕文而已

堯之於舜也三句○藝文類聚述文於舜下無也字二女女焉作妻以二女焉

後舉而加諸上位○藝文類聚作而後舉加諸上位○太平御覽作而後舉之加諸上位

在國曰市井之臣二句○意林錄孟子在野句宜在國句上儀禮士相見禮凡自稱於君宅者在邦則曰市井之臣在野則

曰草茅之臣庶人則曰刺草之臣

不敢見於諸侯○四書釋地又續曰此與繆公亟見於子思見字俱當音現

按特集註省此音耳孫氏有云見音現下往見同

古千乘之國以友士○四書辨疑曰國乃諸侯疆域之稱豈能與人爲友耶國本君字之誤下文千乘之君求與之友是其明證

事之云乎○書酒誥矧太史友內史友矧惟爾事蔡沈傳曰曰友曰事者固君有所友有所事也然盛德有不可友者故孟子曰古之人曰事之云乎豈曰友之云乎

按子思稱古人言者當卽據書文也豈曰友之云乎猶云豈皇清經解卷四百八十 翟教授四書考異

特曰友之云乎

三

德三式

孔子奚取焉○孟子考文補遺曰古本焉下有哉字 宋石經焉下有哉字

取非其招不往也○宋刻本作尙取非招不往也

士以旂大夫以旌○文選西征賦辨凶論兩注俱引孟子曰夫

招士以旂大夫以旌多有夫招二字 又宣德皇后令注引孟

子夫招士以旃 又劉越石答盧湛詩旂弓駢駢注引孟子夫

招大夫以旂

周道如砥其直如矢○詩小雅辰作砥 墨子兼愛篇引詩其

直若矢其易若砥君子之所履小人之所視其直上牽綴洪範

王道蕩蕩四語并謂之詩 楚詞章句引詩其平如砥其直如

矢

按說文厂部底柔石也重文作砥並職維切广部底山居也
下也都禮切底實砥之本字故禹貢底柱析城漢書底礪其
節底礪各號皆以底爲砥廣韻列其字於五音旨經下今坊
刻經文多上加點與底下字無別讀者遂誤音如邸并詩之
砥字亦或誤爲邸音

又尙論古之人頌其詩讀其書○集註曰尙上同頌誦通 困
學紀聞曰尸子引孔子曰誦詩讀書與古人居讀書誦詩與古
人謀金樓子曰曾子謂誦詩讀書與古人居讀書誦詩與古人
期孟子頌其詩讀其書不知其人可乎斯言亦有所本

皇清經解

卷四百十

翟教授四書考異

十四

皇清經解卷四百八十終

嘉應生員楊懋建校

